

Arrasate

P R E S S

ARRASATE • ARAMAIO / Egubakoitza / 2002ko martxoaren 22a / 578. zenbakia

2002ko udal aurrekontuak



ORAIN ETA HEMEN: EGITAMU OROKORRARI ALEGAZIOAK/7 • KIROLA: Z. EZPELETA LEHENA BASAURIN/12

Edertasunaren Gida

**A
U
SART**

Ile apaindegi mistoa
Estetika zentroa
Txaro Carrizo

Iturriotz kalea, 24.
Tel.: 943 77 30 60
943 77 21 58

JADE

ILE APAINDEGIA

Maalako Errabala, 21-B • ARRASATE • Tel.: 943 77 16 31

Jose Antonio

**GIZONEZKOEN
ILE APAINDEGIA**

Otalora lizentziatua, 22-behea
ARRASATE
Tel.: 943 79 42 10

SUSi

ILE APAINDEGIA

Garibai, 3-etxabea
Tel.: 943 79 50 27

ILEA

Ferrerias, 14. 943 79 87 62

Lore



Olatu, 10 • ARRASATE • Tel.: 943 79 52 50

Lurrindegia eta estetika zentrua

KORA ÑEAL *Ayer* HR CLARINS BIOTHERM VALMONT

aitor

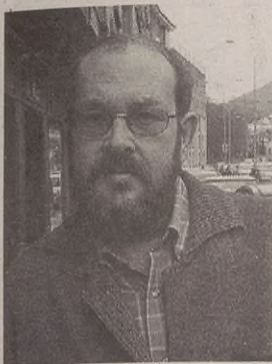
Gizonezkoen ile apaindegia

Otalora, 14 • 20500 ARRASATE

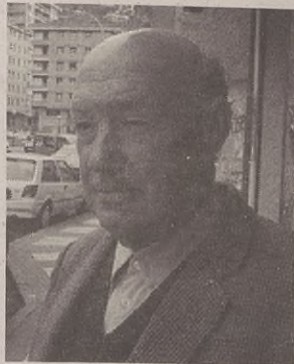
Tel.:
943 79 01 39
615 78 19 63

Gida honetan azaltzea
nahi baduzu, deitu ezazu
943 71 23 91 telefono zenbakira.

KALEINKESTA/ Basurie jasoteko sistema barrixakin konforme zagoz?



PACO GURIDI
Langillie



FELIX AJURIA
Jubilaua



FRANCISCO GALIO
Langillie



ADELA GARDOKI
Langillie



ARANTXA UNAMUNO
Langillie



IZASKUN ALTUNA
Langillie

Bai, diferentzia edarra dago. Lehen, txakurrek-eta ibiltzen zien basura artien, eta oin, garbixago dago. Ez dotena ulertzen da zergaitik ez dauen erdiko zonaldeen ipiñi. Bestela, ondo.

Oin, askoz hobeto dago. Karga eta deskarga egitako askoz be samurrage da, eta garbixage be bada. Horrekin batera, lehenago ordu jakin batzuk euzen, eta oin, barriz, ez.

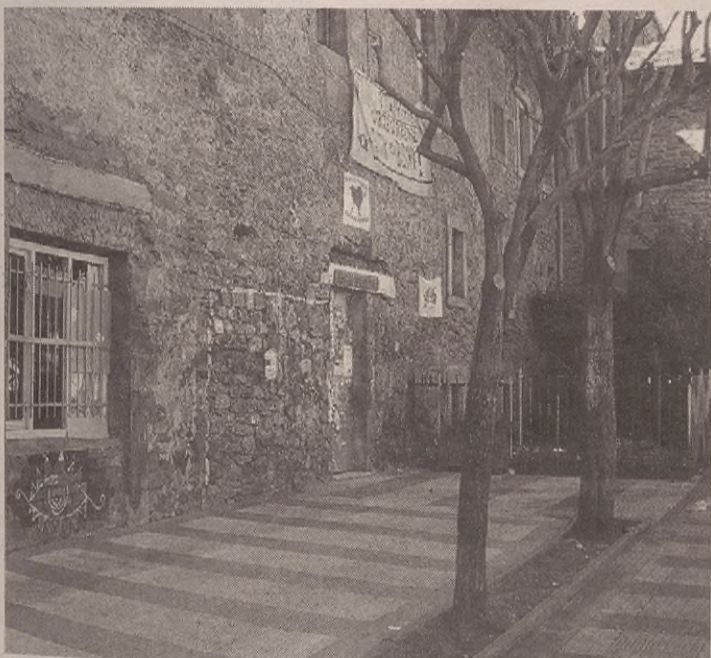
Bai, egixe esan oin hobeto dago. Lehen, basurie kalien egoten zan, eta oin, dana ondo jasota dago. Horrekin batera, kontenedoriek leku egokixetan jarri ditue. Hor-taz, konforme nago.

Konforme nago, ordutik kanpo be basuria itxi leikelako. Oin, horreik be zaindu egin biherko die, eta basuria barrura bota, kanpua be ikusi izen dot-eta. Zaindu ezkeru, ondo.

Bai, neu, behintzet, konforme nago. Gehixenbat, animalixengatik. San Andresen katu eta txakur mordua ibiltzen zan basura artien, eta arazo hori, behintzet, konpondu da.

Oso ondo daguela uste dot. Lehenago ipiñi biher zittuen. Oin Udalar eskatu biherko jako kontenedoriek garbi egotie; hau da, astero hustu biher die, garbi eukitete.

TXALOAK ETATXISTUAK



TXISTUAK GAZTETXEKO ORDUTEGIA Gaztetzeko kideek deitu digute eta aste honetako txistuak eurek merezi dituztela onartu digute. Itxura denez, azken asteotan ez dute gatzetxeke ordutegia ondo zaindu. Are gehiago, joan den egueneko jaialdia berandu samar bukatu zen. Horregatik guztiagatik, euren buruari kritika egin gura diote: bizilagunen eta guztion operako ordutegia betetzen saiatuko dira.

ETABARRUAN...

ORAIN ETA HEMEN /8

Sahararen egoera

Jose Mari Arginzoniz pediatria Saharan egon da, eta Saharako egoeraren berri eman digu.

KULTURA /14

Kultur Errotaren kontzertua

Berako Onddo pop taldeak kontzertua emango du gaur Jai Zalen, Kultur Errotak antolatuta.

ZAHARRAK /17

Zaharren alde kanpaina

Gipuzkoako Adinekoen Kontseiluak kanpaina berezia jarri du abian egunotan.

ASTEKODATUA

27

MILOI EURO DITU UDAL AURREKONTU OROKORRAK

Hogeita zazpi milioi pasatxo euro ditu Arrasateko udal aurrekontu orokorrak. Kopuru horretatik, 1.152.535,08 euro AUKEArendako izango dira eta 1.633.605,97 euro, Iturbide egoitzarendako.

BESTEKEKESANA

“Kooperatibek duten mailaren berri neukan baina banan-banan enpresak ezagutu berri ditut

eta oso harrirtuta gelditu naiz, ia guztien lehiakortasun maila oso altua delako. Kooperatibak izugarriko bilakaera izan du azken hamar urtetan, eta negozioaren beraren ikusmoldean jauzi ikaragarria eman dela esan beharra dago (..) MCCren helburuak hezkuntzarekin eta berrikuntzarekin lotuta daude: dagoeneko, MUK esku artean proiektu interesgarri bat dauka, Garaia berrikuntza industriguneak lehenengo pausoak eman ditu, eta MCCren Zientzia eta Teknologia plana zehaztuta dago. MCCren planifikazio estrategikoa ondo bideratu ahal izateko proiektu horiek bultzatzea ezinbestekoa da”.

JESUS CATANIA
T.U. LANKIDE/02-02-01

HERRITARRENBERBAK/ Iker Ezpeleta



Aurre egin biolentoei!!!

Berriz ere elkartu dira “biolentoak” pasa den aste bukaeran, oraingo honetan Bartzelonan.

Hiru egunetan zehar, barrikaden bitartez, kaleak moztu, hamar mila pertsona zabaldu, helikoptero, tanke, hegazkin eta guzti, biztanleria izutuaz. Dena botere inperialistaren izenean (edo ezagunagoa egiten zaigun eta inposatutakoa den globalizazio hitza). Eta horren aurrean, ehunka mila pertsona beren haserrearen erakusten. Indar militarizatu eta herriaren arteko borroka.

Bien bitartean, komunikabide masiboak “biolentoak” xaxatzen eta herria kriminalizatzen. Barregarria kazetariak kristal apurtuen atzetik ikustea edo *El factor humano*-ko esataria manifestariak galdekatzu: Indarkeriaren aldekoa zara? Erantzuna, tarta bat aurpegira. Ez zien hori galdetu armaturik zihoazenei.

Ez zen barregarria, adibidez, telebistan ikusi nuen

manipulazioa; “manifestari baketsuak beste manifestari biolento bat segurtasun indarrei ematen”, kalez jantzitako poliziak, manifestari baketsu hauek. Edota atxilotu eta jipoiuak, edo ekintza baketsu batengatik hiru egun komisarian eman dituzten hirurogeita hamarna urteko euskal herritarrek...

Beste mundu bat posible da, bai, baina ez digute oparitu. Beraz, gailur hauek folklore hutsean gelditzerik ez badugu nahi, tokian tokiko ultraliberalak eta botere inperialista

borrokatu beharko ditugu; bai gaur euskararen ofizialtasunaren aldeko kontzentrazioa joanez (19:00etan, Seber Altuben); bihar, Gatzetxearen aldeko manifestaziora Gasteizera joanez (19:30ean) edo bihar ere, AHTren aurka Hernanitik Astigarragara egin behar den martxan parte hartuz (17:30ean, Tilosko plazan). Ikusiko garelakoan...

Pentsatu orokorrean, ekin tokian eta unean!

“Dena botere inperialistaren izenean (edo ezagunagoa egiten zaigun eta inposatutakoa den globalizazio hitza)”

Arrasate

Otalora Lizentziaduna 31
20500 ARRASATE
Tel.: 943 71 25 11
Faxa: 943 71 23 89
Posta-e: arrasatepress@goiena.com

ZUZENDARIA
Iker Barandiaran

ERREDAKZIOA
Ubane Madera
Xabier Urzelai

MAKETAZIOA
Alex Azkarate

ZUZENTZAILEA
Sergio Azkarate

PUBLIZITATEA
Arantazu Lagunilla
Izaskun Bolinaga
Natali Martínez
Imanol Elortza

ADMINISTRAZIOA
Agurtzane Gaiñarain
Ane Berezibar
Iratxe Bengoa

BANAKETA
Julen Aranguren

LEGE-GORDAILUA
55-1124/88

ISSN
0214-4654

TIRADA
7.350 ale

Goiena
Komunikazio Zerbitzuak

ARRASATE PRESS / TXIRRITOLA • Edizio honek erakunde hauen laguntza izan du:



Eusko Jauriaritzako
Kultura saila



Gipuzkoako
Foru Aldundia



Arrasateko
Udala



Aramaioko
Udala

GUARDIAKO FARMAZIAK

- EGUBAKOITZA, 22**
Español. Araba etorb. 17 943 79 18 65
- ZAPATUA, 23**
Azkoaga. Ferrerías 1 943 79 15 15
- DOMEKA, 24**
Azkoaga. Iturriotz 943 79 79 99
- ASTELEHENA, 25**
Corcuera. Maisu Aranbarri 1 943 79 22 26
- MARTITZENA, 26**
Irizar. Erguin 11 943 79 12 39
- EGUAZTENA, 27**
Amezua. Santa Marina 32 943 79 09 74
- EGUENA, 28**
Zabala. Zarugalde 42 943 77 16 30

TELEFONO JAKINGARRIAK

- ERITXEAK**
Arrasateko Eskualde Ospitalea 943 03 53 00
Igalatorioa 943 71 26 91
Santa Agedako Ospitalea:
Gizonak 943 79 39 00
Emakumeak 943 79 44 11
Buru osasunerako etxea 943 79 90 11
- LARRIALDIAK**
SOS Deiak 112
Gurutze Gorria 943 76 55 76
DYA 943 78 71 57
- ANBULATORIOAK**
Guardiako medikua 943 46 11 11
Astelehenetik egubakoitzera 17:00etatik 08:30era
Zapatuetan 14:00etatik 08:30era
Asteburuetan eta jaiegunetan egun osoa
- Arrasate**
Astelehenetik egubakoitzera 08:00etatik 17:00etara
Zapatuetan 09:00etatik 14:00etara
- Txanda hartzeko: medikuntza orok. eta pediatria 943 03 52 50
 - Espezialitateak 943 03 53 11
 - Ikuskatzailea 943 03 52 52
 - Kanpoko kontsultak 943 03 53 11
- ANBULANTZIAK**
Gipuzkoako Anbulantziak 943 45 87 44
- ERTZAINZA**
Arrasate 943 79 71 99
- SUHILTZAILAK**
Udal taldea 943 79 09 00
Udal taldeko suhiltzaileburua 943 79 20 72
Zubillagako Eskualde Parkea 088
- MATXURAK**
Urak (Udal Zerbitzua) 943 79 09 00
Argindarra (Iberduero) 943 12 01 62
Gasa 900 40 05 23
943 79 78 44
- GARRAIOAK**
Taxiak 943 79 12 22
PESA 902 10 12 10
- HIRUGARREN ADINEKOENTZAKO ETXEAK**
Iturbide egoitza 943 79 72 11
Abaroa erretiratuaren egoitza 943 79 81 57
- MONTEIRON LIBURUTEGIA**
Monterron 943 77 01 05

MEZAK

- | | |
|---|--|
| San Joan parrokia
Zapatua
19:00 (elebiduna) | San Andres eliza
Zapatua
19:00 (elebiduna) |
| Domeka
09:00 (gaztelaniaz)
11:00 meza nagusia (euskaraz)
12:30 (elebiduna) | Domeka
10:00 (elebiduna)
11:00 (euskaraz)
12:00 (gaztelaniaz)
13:00 (gaztelaniaz) |
| San Frantzisko eliza
Zapatua
19:00 (elebiduna) | Santa Teresa eliza
Zapatua
19:00 (elebiduna) |
| Domeka
09:00 (euskaraz)
10:00 (gaztelaniaz)
11:00 meza nagusia (euskaraz)
12:30 (gaztelaniaz)
19:00 (gaztelaniaz) | Domeka
11:00 San Isidron (euskaraz)
12:00 (gaztelaniaz) |
| Urizarri parrokia
Zapatua
19:00 (elebiduna) | Santa Marinako eliza
Jaiegun bezpera eta zapatua
19:00 (gaztelaniaz) |
| Domeka
11:30 (euskaraz)
12:30 (gaztelaniaz) | Domeka
12:00 (gaztelaniaz) |

OHARRAK

EHE-REN KALE BILKURAK
Gaur -eta ez joan zen astean, iragarri genuen moduan-, 19:00etan, Seber Altuben Euskal Herrian Euskaraz taldearen kale bilkura eta mural margo-tzea. Bihar, berriz, eskualdeko manifestazioa, Bergarako plazatik, eguerdiko hamabietan.

KULTUR ERROTA
Gaur, 22:30ean, Jai Zale tabernan Onddo musika taldearen kontzertua. AEDk antolatuta eta Kultur Errotaren barruan.

ENERGIA BERRIZTAGARRIAK
Energia berriztagarrien gaineko ikastaro teknikoa prestatzen dabiltza. Informazio gehiago 679 69 33 18 telefono zenbakian.

FLAMENKO FUSIO KONTZERTUA
Bihar, gaueko hamabietan, Gambrinus garagardotegian flamenko fusioko Once Varas taldea arituko da. Sarrera doan izango da.

MUGARRIZ MUGARRI
Domekan, 09:30ean, Arbolapetan egin dute hitzordua AEDk eta Arrasateko Kirol proiektuak, gura duenak Garagartzako baserri, kobazulo eta inguruak bisitatzera joateko.

AEDren AGENDA

AED-REN LAN-POLTSA
AEDk lan-poltsa zabaldu behar du. AEDn lan egin gura baduzu, bidali curriculum Pablo Uranga 6ra.

AED-REN AUZOLANDEGIAK
AEDk auzolandegiak antolatu gura ditu udan. Baionako AEK konpontzea dute helburu, eta lantaldea osatu gura dute, hara joateko.

URBANOEN ORDUTEGIA

Gorostizatik Eroskira
08:00, 09:00, 10:00, 11:00, 12:00, 13:00, 14:00, 15:00, 16:00, 17:00, 18:00, 19:00, 20:00 eta 21:00.
IBILBIDEA: Gorostiza, Erguin B, Arimazubi, Alecop, Urizarri, San Andres, Garibai, ospitalea, Biteri, Legarre, Musakola eta Eroski.

Eroskitik Gorostizara
08:35, 09:35, 10:35, 11:35, 12:35, 13:35, 14:35, 15:35, 16:35, 17:35, 18:35, 19:35, 20:35 eta 21:35.
IBILBIDEA: Eroski, Joan Bengoa, Santa Teresa, Cristo Obrero, Obenerreka, Makatzena, J.L. Iñarra, San Frantzisko, Muxibar, Zarugalde, Erguin A eta Gorostiza.

ORAINDELA 10URTEARRASATEN

'Etorkizuna euskaraz dator' kanpaina

Euskal Kulturaren Batzarrak (EKB) euskarazko ereduaren aldeko kanpaina bultzatu zuen herrian, Udalaren eta AEDren laguntzarekin. Helburu nagusia zen lehenengo aldiz matrikulatu ziren umeen gurasoak kontzientziatzea, seme-alabentzat euskarazko irakaskuntza hautatzeko.



BERTAKO BERBAK/ Juan Martin Elexpuru

"Trontzua"

Okela edo arrain zati eder ete lodia. -Trontzoik ederrena beretako artu zeban da neri gizenak eta girixak besteik ez.



GORKA ORTEGA

ARRASATE IRRATIA FM 107.7



Txatxiartistak, 'Eguzkiaren bila'

Txatxiartistak talde arrasatearra han eta hemen dabil *Eguzkiaren bila* lana antzezten. Herriko hogeitatu gaztek esku hartu dute ikuskizunean, eta irratan izan ditugu horren gainean berba egiten. Zapatuan eta domekan izango dugu elkarrizketa entzuteko aukera, 11:00etan. Bestalde, Jose Mari Arginzoniz medikuarekin ere izan gara; Saharan, errefuxiatuen kanpamendu baten izan berri da pedia- tra arrasatearra, eta bidaiaren helburuak azaldu zizkigun.

'e-debagoiena'-ren aurkezpena, zuzenean

Astelehen goizean, zuzen-zuzenean eskainiko dizue Arrasate Irratiak *e-debagoiena*-ren aurkezpena. Leintz Gatzagako gatz museoa egingo dute ekitaldia, 11:00etatik aurrera, eta irratiak 10:00etan hasiko du saio berezia. *e-debagoiena* proiektua oso garrantzitsua izango da ibar osoan, eta une hori jasoko du Arrasate Irratiak astelehenean. Ekitaldia zuzenean eskaintzeaz gain, zuzeneko elkarrizketak egingo ditugu Gatzagan bertan.

HAUGIROA!

MINIMOA Domeka, 17	4 °C
MAXIMOA Martitzena, 19	24 °C
ASTEKO EURIA (l/m²)	14,1 L
	Max. Min. Euria
Eguaztena, 13	21 °C 10 °C 5,9 l/m²
Eguena, 14	16 °C 5 °C 2,5 l/m²
Egubakoitza, 15	16 °C 6 °C - l/m²
Zapatua, 16	16 °C 10 °C 5,7 l/m²
Domeka, 17	15 °C 4 °C - l/m²
Astelehena, 18	16 °C 10 °C - l/m²
Martitzena, 19	24 °C 14 °C - l/m²

Bergarako San Juan auzoan jasotako datuak



ASTEKO PROGRAMAZIOA

- ASTELEHENETIK EGUBAKOITZERA**
09:00 Albistegia
09:30 Igo autobusera
11:30 Albistegia
12:00 Musika
14:00 Errepikapena
- ASTELEHENA**
21:00 MIR
- MARTITZENA**
21:00 Hi bizi hadi
- EGUAZTENA**
21:00 Hitz eta pitz
22:00 Pottokatzen
- EGUENA**
21:00 Gailurretik/Mikelenea
- EGUBAKOITZA**
20:00 Azkenberri.com
21:00 Draxtor
22:00 In session
23:50 Asteko elkarrizketak
- ZAPATUA**
10:00 Musika klasikoa
11:00 Asteko elkarrizketak
23:00 Hitz eta Pitz (errep.)
24:00 MIR (errep.)
- DOMEKA**
11:00 Asteko elkarrizketak
23:00 Mikelenea

ASTEABIHITZETAN

Istripu larria Goianen

Joan den egubakoitzean, istripu larria gertatu zen Goianeko industria eremuan, Legution, hain zuzen ere. Aretxabaletako gazte bat, Iñaki Galfarsoro Madariaga hil egin zen eta 39 urteko mondragoetar bat larri zauritu.

Ustez, kupel handi bat garbitzen ari ziren bi langileak, eta gas toxikoa arnastu zuten. Ezbeharra gertatu zenean, bi langileak bakarrik zeuden Legutioko lantokian eta goizaldean, familiakoek Ertzaintzari abisatu zioten, bi langileak etxean agertzen ez zirela ikustean.

Kale erasoak

Goizean goiz, kaputxadun talde batek Kontzezino pareko edukiontzia errepidera bota zituzten eta gero sua eman zieten joan den egubakoitzean. Horrek Arrasateko erdialdeko zirkulazioan eragin zuen, auto ilarak sortuz; udaltzainek zirkulazioa bideratu behar izan zuten, baina, laster kendu zituzten edukiontzia.

Horrez gain, Gesalibar eta Aramaio artean beste eraso bat gertatu zen. Hain zuzen ere, Gesalibarko zerratoki parean ezezagun batzuek edukiontzia bide erdira atera eta sua eman zioten. Kasu honetan, goizeko 11:00ak aldera arte izan ziren auto ilarak.

Kontzezinoko lanen ondorioz, ur-eteteak

Joan den eguen gaua eta egubakoitza goiza artean, hainbat langile Kontzezinoko zubi berria egiteko lanean ibili ziren. Zubi berriaren lanak egin ahal izateko, ur sare orokorren aldaketa batzuk egin behar izan zuten. Eta Udaletik iragarri zuten bezala, lan horien erruz, Arrasateko hainbat puntutan uraren presioa jaitsi egin zen, eta beste batzuetan ura zikin heldu zitzaion. Hala ere, kalteak oso txikiak izan ziren, eta ur sare nagusia egoera onean dago.



FAGOR ELEKTRATRESNAK-EN BALORAZIOA

Joan den eguenean, hilaren 14an, Fagor Elektratresnak enpresako arduradunek prentsaurrekoa egin zuten Gasteizko Ezkibel jauregian. Zuzendari orokor Pablo Mongelosen esanetan, 2001ean, salmentak %3,1 igo ziren, eta nazioarteko merkatuan 382 milioi euro fakturatu zituzten.



USTEAKUSTE/ Iker Barandiaran

Informazioa bermatu

Atzo jakin nuen Israelgo Defentsa ministroak lege berri bat atera duela: kazetarien lana eta adierazpen askatasuna oztopatzen dituen lege susmagarri bat, hain zuzen ere. Jakingo duzue duela gutxi Israelgo armadak argazkilari italiar bat hil zuela, eta epe laburrean, Israelgo armadak Palestinan tiroz beste hiru kazetari

atzerritar zauritu zituela. Horrekin lotuta, duela gutxi, Israelgo armadak ustez bonbak zeramatzan palestinar bat atxilotu zuen. Atxilotu, eta geroago hil ere. Norbaitek inguruko etxe batetik gertaera horren hainbat argazki atera zituen, eta atzerriko hainbat komunikabidetan argitaratu egin dituzte. Ezta gutxiago ere!
Bada, kontua da hori

gertatu eta berehala Italiako argazkilaria hil egin zela. Eta atzo bertan, Israelgo gobernuak jakinarazi zuen aurrerantzean bere armadaren operazioetan kazetari, argazkilariei edo kamerei testigu izatea galarazi egingo diela. Antzeko gauzak gertatzen diren arren, oso larria da horrelako erabakiak hartzea. Hainbat lekutan soldaduek, gobernuak edo beste talde armatu batzuek zigorgabetasun osoz jokatzeko dute.

ASTEKO IRUDIA



IKER BARANDIARAN

OPORRAK GERTU DAUDELA NABARI DA HERRIAN

Oporrak edo atsedenaldira sasoia bertan dagoela erraz igar daiteke; Aste Santua datorrela, kasu honetan. Guztiok Aste Santuko atsedene egunak hartzeko irrikari gaude, jakina. Eta are gehiago, oraingo astean, zenbaitzuek zúbia ere izan dute. Igarri da batzuek zúbia izan dutela, herrian lasaitasuna

arnasten zelako eta aparkaleku ugari egon direlako libre. Guk geuk ere Aste Santuko oporretan jaiegun batzuk hartuko ditugu. Edozelan ere, jaiegunen aurretik, martxoaren 27an, eguaztenean, ARRASATE PRESS jasoko duzue zuen etxeetan, ordura arte lanean fin ibiliko gara eta lanean. /I.B.

UARKAPE LEHIAKETA

Uarkape jatetxean bi lagunendako bi afari irabazi gura badituzu, bete ezazu txartel hau eta sar ezazu ARRASATE PRESSko sarreran egongo den kutxan (Otalora Lizentziaduna 31). Zozketa apirilaren 10ean (eguztana) egingo dute Arrasate Irratiko Igo Autobusera saioan.

Izena..... Abizenak.....
Helbidea..... Telefona.....

* Afariaren xehetasunak: astelehenetik eguenera. Uarkape jatetxearen eskaintzaren arabera afaria izango da. Ez da fotokopiarik onartuko.

UARKAPE JATETXEA

ASTELEHENETIK ZAPATURA
EGUNEKO MENUA
PLATER KONBINATUAK
BOKATAK

EKONOMIA/ 2002ko udal aurrekontua

Besteak beste, liburutegi berria egitea aurrez ikusi du 2002ko aurrekontuak

UBANE MADERA

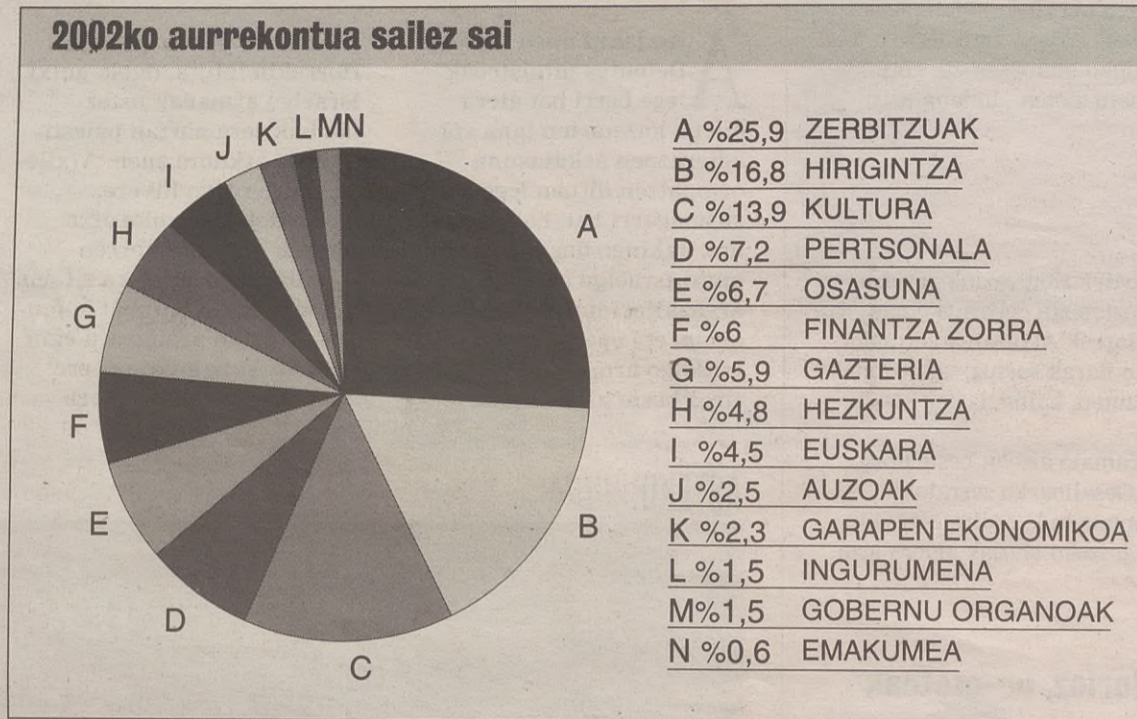
27.043.450,44 euro (4.193.138.079 pezeta). Horixe, Arrasateko Udalak aurtengo ekitaldirako aurrez ikusi duen aurrekontu orokorra. Kopuru horretatik, 1.152.535,08 euro AUKEArendako izango dira eta beste 1.633.605,97 euro, Iturbide egoitzarendako.

Iazkoa baino %6,3 txikiagoa da aurten aurrekontua; hain justu, udal aurrekontua ere txikiagoa delako. Izan ere, AUKEAk eta Iturbideko igoera izan dute: %3,66 AUKEAk eta %12,9 Iturbideko.

Horrez gain, berritasun garrantzitsu bat ere badago aurten: Hirigintza batzordearendako beharrea, Zerbitzu batzordearendako izango da partida handiena. 6.534.838,68 euro aurrez ikusi dituzte Zerbitzu batzorde-rako, aurrekontuaren %25,9, hain justu ere. Horren barruan, partida handienak Udaltzaingorako, bideak garbitzeko, Mankomunitaterako eta garraio publikorako izango dira.

HIRIGINTZA BIGARREN

Hirigintza da diru gehien jasoko duen bigarren batzordea: 4.224.757,98 euro, aurrekontuaren %16,8, hain justu. Kasu horretan, Cerrajerako urbanizazioarendako izango da diru kopuru handiena. Oinezkoen zumardiak ere diru dezente jasoko du. Bestalde, nabarmentzekoa da Mugarrietan bidegorria egitea aurrez ikusi dutela Hirigintzako aurre-



kontuetan, baita Garibaiko lur azpiko aparkalekua ere.

Kultura eta Kirolak batzordea dator gero. 3.489.776,42 euroko aurrekontua proposatu dute, kopuru osoaren %13,9. Ospitale Zaharrean egin gura duten liburutegi berriak hartuko du batzordeko partida handiena.

Horixe proposatu du Ogasun batzordea. Hain justu, atzo batu ziren zinegotziak aurrekontua eztabaidatzeko. Artikulu hau idaztean batzarra egin barik zegoen eta ez dakigu onartu duten edo ez. Baina litekeena da onartu izana, Batasunak, EAK eta EBk baiezko botoa eman diote-eta.

8.106.102 euro inbertitzeko

HAUEXEK DIRA AURREZ IKUSITAKO INBERTSIO NABARMENENAK:

Ospitalean egingo duten liburutegi berrirako: 1.202.024 euro/200.000.000 pezeta
Gaztetxea eta lokal osagarriak: 1.202.024 euro/ 200.000.000 pezeta
Cerrajerako urbanizazio lanak: 751.265,13 euro/ 125.000.000 pezeta
Monterron-Erguin zumardia:601.012,10 euro/ 99.999.999 pezeta
Araba etorbideko urbanizazioa: 300.506,05 euro/ 50.000.000 pezeta
Amaia Udal Antzokiko inbertsioak: 258.435,20 euro/ 42.999.999 pezeta
AUKEArendako: 240.404,84 euro/ 40.000.000 pezeta
Erguin berriro urbanizatzeko: 150.253,03 euro/ 25.000.001 pezeta
Auzoetako inbertsioak: 150.253,03 euro/ 25.000.001 pezeta
Bidegorria Mugarrietan: 120.202,42 euro/ 20.000.000 pezeta.
Horrez gain, Udalak zenbait partida zabalik utzi ditu; horrela, posible bada, gai horrekin zerbait egingo duela adierazten du. Horren barruan sartzen ditu Industria Museoaren erakina, talde nomaden kanpalekua eta Makatzena auzoa, esaterako.

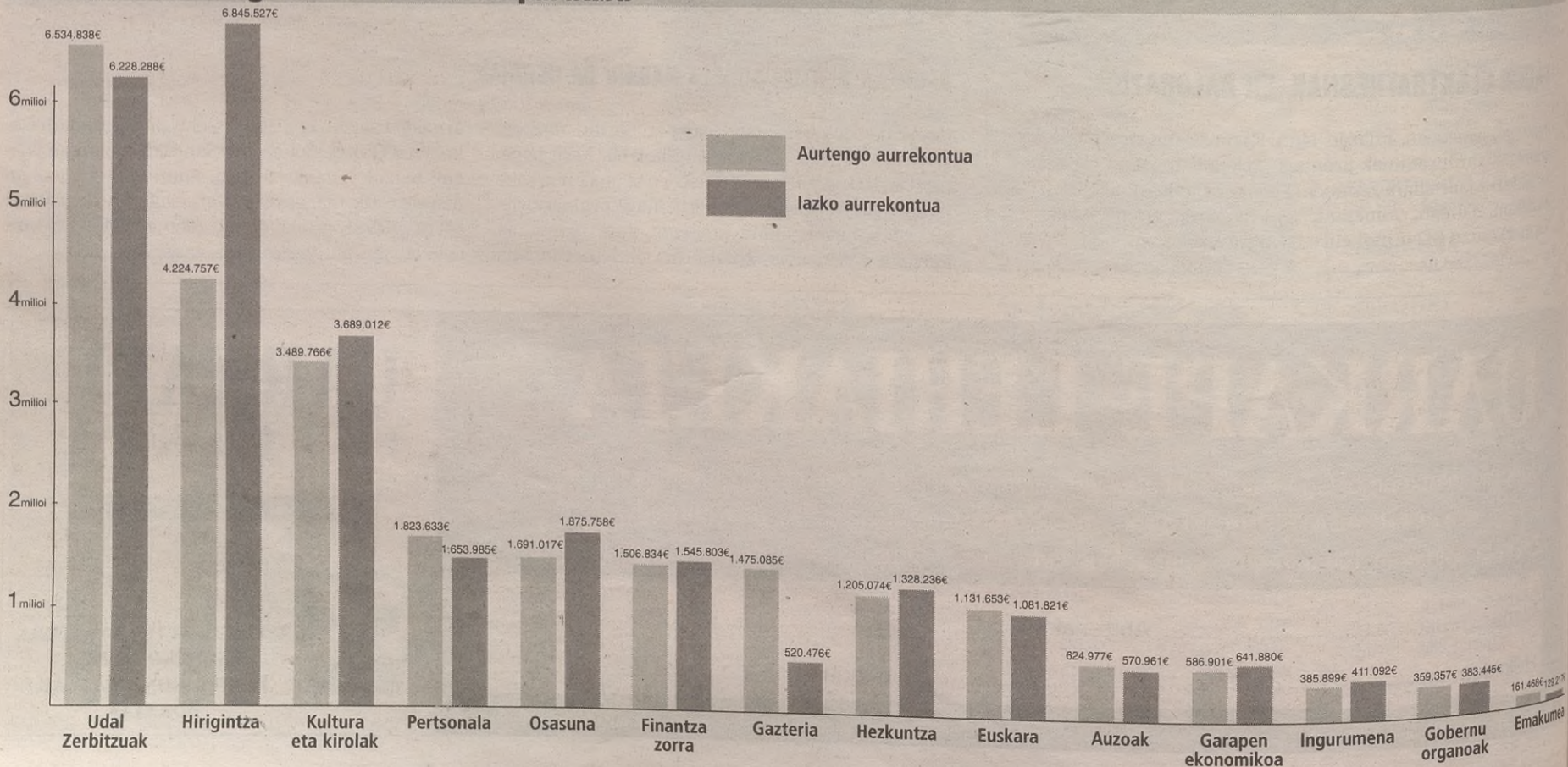
Hirigintzarendako beharrea, Zerbitzuetarako izango da diru kopuru handiena

Cerrajerako urbanizazioak eta oinezkoen zumardiak ere diru asko eramango dute

Inbertsioen atalean, gaztetxearendako eta lokal osagarriarendako diru asko gorde dute

Batasunaren, Eusko Alkartasunaren eta Ezker Batuaren aldeko botoekin egingo dute aurrekontua

Iazko eta aurtengo aurrekontuen konparatiba





XABIER URZELAI

Besteak beste, Zabalguneko "etxe txikiak" botatzearen kontrako alegazioak izan dituzte aztergai zinegotziak.

HIRIGINTZA/ Herriko Egitamu Orokorrari 172 alegazio aurkeztu dizkiote

Egitamu Orokorrari egindako alegazioak aztergai bilkuran

UBANE MADERA

Udal aurrekontuekin batera, beste gai garrantzitsu bat ere izan zuen aztergai atzo udalbatzarrek: Egitamu Orokorrari aurkeztu dizkioten 172 alegazioak. Horiekin batera, alderdi politikoek aurkeztutako proposamenak ere aztertu zituzten zinegotziak.

Partikularrek zein elkarteek aurkeztu dizkiote alegazioak. Esaterako, Garagartza-Gesalibar auzoen gainean 11 alegazio batu dituzte; Legarren 13; "etxe txikietatik" bost alegazio jaso dituzte; eta Denontzat, Ekologistak Martxan eta Zutik taldeek ere egin dizkiote alegazioak Egitamu Orokorrari.

Izan ere, Arrasateko Egitamu Orokorrari jasotzen da Cerrajerarekin batera Zabalgunea edo "etxe txikien" ingurua urbani-

zatu egingo dutela; "etxe txikiak" bota eta han etxebizitza berriak egingo dituzte. Jakina, "etxe txikiak" zenbait bizilagunek eta Zutik eta Ekologistak Martxan taldeek "etxe txikiak" botatzearen kontrako alegazioak aurkeztu dituzte.

Bestalde, bi lantegitako langileek ere aurkeztu dituzte alegazioak. Batetik, Legarre pabilioa botatzea aurrez ikusi du Egitamu Orokorrari. Hori dela eta, hango langileek eskatu dute pabilioa bere horretan uztea edo, bestela, beste irtenbideren bat ematea. Bestetik, Gelmako langile eta enpresaburuak ere ez daude ados enpresa erreka bestaldera eramatearekin.

Zutik taldeak, berriz, eskatu du Uribarriko eta Garagartzako baserriak finkatzea eta babes ofizialeko etxebizitza gehiago egitea. Eta harrobien eragin kaltegarria

ere aipatu du, besteak beste.

Harrobien eragin kaltegarriarekin ere bat egin du Ekologistak Martxan taldeak. Hain zuzen ere, herrian dauden hiru harrobiak ixtea eskatu dute. Horrez gain, Garaia egitasmoaren kontra egin dute, baita Olandixoko tunelaren kontra ere. Eta Gesalibarko eta Garagartzako arteko lotunea berriro ere aztertzea eskatu dute, besteak beste.

Eta San Andres parrokiak eskatu du aurrez ikusteko San Viator Txiki inguruan parrokia handitzeko aukera.

Edozelan ere, artikulua hau idaztean batzarra egin barik zegoen; hortaz, ez dago jakiterik zertan geratu den. Baina alegazioaren bat onartuz gero, litekeena da Egitamu Orokorrari ere aldaketak egitea. Eta aldaketa horiek funtsezkoak badira, berriro jendaurrean ipiniko dute Egitamua.

LABUR

Datorren hilabetean, pare bat aldiz etorriko dira Arrasatera Nortasun Agiriak egitera

Apirilean, pare bat aldiz etorriko dira Arrasatera Nortasun Agiriak egitera. Halaxe jakinarazi digu Udaltzaingoak. Horrek esan gura du Udaltzaingoan ere bi bider emango dutela txanda Nortasun Agiriak egiteko. Hain zuzen ere, apirilaren 8an, astelehenean, apirilaren 11rako (eguna) zenbakiak emango dituzte. Eta gero, apirilaren 30ean (martitena), berriro etorriko dira Arrasatera. Edozelan ere, oraindik ez dago zehaztuta egun horretarako txandak noiz emango dituzten.

Bestalde, oraingo eguaztenean, martxoaren 20an, txanda hartu zutenek datorren martitzenean, hilaren 26an, egingo dituzte Nortasun Agiriak.

Pila zaharrak batzeko edukiontzia lekuz aldatuko ditu Mankomunitateak

Datorren astetik aurrera, erosten ditugun denda berberetan utzi ahal izango ditugu pila zaharrak, gero birziklatzeko. Izan ere, Debagoieneko Mankomunitateak pilak batzeko edukiontzia ipiniko ditu dendetan.

Kontua da orain arte oso esperientzia txarra izan dutela kaleko edukiontziekin. Gehienak apurtuta daude eta askotan pilak lurrian egoten dira. Eta horren ondorioz, batetik ez da birziklatzen, eta bestetik, kutsadura sortzen dute pilek. Hori dela eta, Mankomunitateak pilak saltzen dituzten saltokiekin jarri zen harremanetan eta, datorren astetik aurrera, ibarreko ehun bat dendetan ipiniko dituzte pilendako edukiontzia.



Zaborra batzeko egutegia aldatu egin dute

Joan den domekatik aurrera, eta edukiontzia berrien eraginez, zaborra batzeko egutegia aldatu egin dute Arrasaten. Orain arte astelehenean, eguaztenean eta egubakoitzetan batzen zen lekuetan, domekatik aurrera, martitzenetan, eguenean eta domeketan batuko dute. Bereziki erdigunean, San Andresen, Erguinen eta Garagartzan izango du eragina aldaketak.

ASESORIA ARRASATE

- Juridikoa
- Lan arloa
- Fiskala
- Bankinter finantza agentea

Erdiko kale, 32. 1 ezk • ARRASATE
Tel.: 943 79 01 47 Faxa: 943 79 73 00

BASATI
TABERNA
PINTXUAK, BOKATAK ETA TRAGUAK
T.L.F. 943 711767

ELKARRIZKETA

JOSE MARI ARGINZONIZ/PEDIATRA

“Hango osasunean eragin handiagoa dute garbitasun neurri sinpleek”

ARRASATE IRRATIA

Jose Mari Arginzoniz Sahararik itzuli berri da. Arrasaten bizi den mediku horrek hamabost egun eman ditu Afrikako iparraldean, hango sendagileei eta bestelakoiei laguntzen. Datorren urtean errepikatu egingo duela esan du.

Zertara joan zara Saharara?

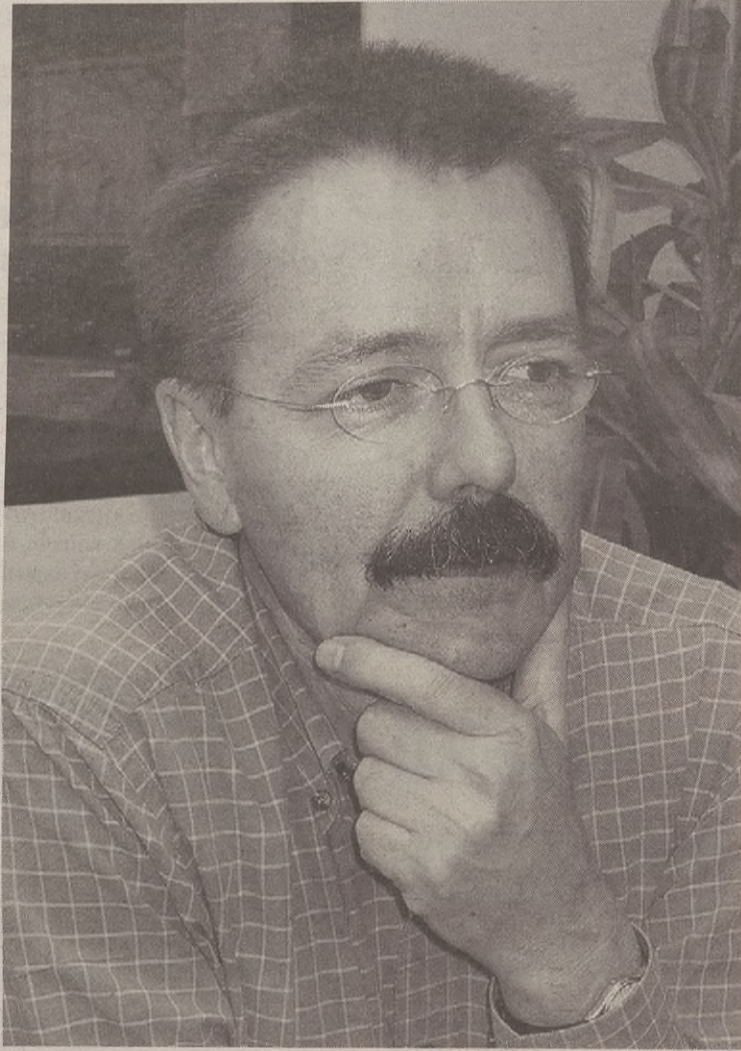
Aspalditik proiektu bat abian dago Saharan, hango kanpalekuetako zerbitzu medikuei laguntzeko helburuarekin. Lau lagun izan gara, pertsona nagusien mediku bat, pediatra bi eta erizain bat.

Kanpalekuetan 180.000 lagun bizi dira. Hainbat kopurutako taldetan antolatuta daude, eta gu 30.000 lagun bizi diren leku baten izan gara. Han, aspalditik, bada-go ospitale txiki bat; horrez gain, herritarrek bospasei mila pertsonako auzoetan daude banatuta eta horietan ere osasun langileak dituzte. Hortaz, ez gara joan hango medikuendako laguntza ematera bakarrik; mediku, erizain... Guztiendako da laguntza.

Hortaz, zuek dakizuena kontatu duzue han?

Horretan ahaleginu gara. Gauza nahiko sinpleak batzuetan gogoratu behar izaten dira, eta, adibidez, garbitasunari buruzko neurriak gogorarazi dizkiegu. Sarritan hango osasunean eragin handiagoa dute garbitasunarekin lotutako neurri sinple hauek medikuntzako gauza sofistika-tuek baino.

Horrez gain, osasun langileekin ere lan egin dugu eguneroko kontsultan, haiengandik ikasten, eta guk eurei erakusten.



ARGAZKILARIA

Zelakoa izan da harremana?

Esan beharra dago esperientzia hau orain dela sei-zazpi urte dagoela abian, eta hango jende askok ezagutzen du hemendik hara joaten den jendea. Baina, horrekin batera, aipatu beharra dago hango pertsonalean ere aldatetako izaten direla. Izan ere, mediku, erizain eta bestelakoak boluntarioak dira, musu truk egiten

dute lan, eta askotan, berriro gozanean, pertsonak aldatuta daude, eta berriei berriro ere guztia esplikatuz behar zaie.

Zelakoak dira umeak?

Oso salauak eta politikak. Horrez gain, hemengoan antzekoak. Gai-xotasunak ere hemengoan antzekoak dituzte, hori bai, asma handia dago, desnutrizioa baita gai-xotasun infekziosoak ere.

Kalealdeko eskailera eta San Andresko bidegorria onartu dituzte

Jaiegunak izan direla-eta oraingo asteko Gobernu Batzordea eguaztenera atzeratu zuten arren, lan eta proiektu handiak izan zituzten berbaigai batzordekideek. Behin betiko onespina eman zioten Kalealdea eta Gernika Oinezkoen Zumardia lotzeko egin gura duten eskaileren proiektuari. Hain justu, 51.596,19 euroko (zortzi milioi eta erdi pezeta pasatxo) aurrekontua onartu zuten eskailera egiteko. Orain, proiektu hori zeinek egin erabaki beharko du Udalak eta hori, prozedura negoziatuz adjudikatuko du. Kultura etxea ere hizpide izan zuen Gobernu batzordeak, baina gai hori oso-

ko bilkuran lantzeko egokiagoa zela-eta, atzoko batzarrerako utzi zuten.

BIDEGORRIA

Horrez gain, San Andres auzoan egin gura duten bidegorriarekin ere aurrerapausoa eman zuen Gobernu batzordeak. Proiektu hori onartuta zegoen lehendik eta lehiaketa publikora ateratzeko hurrengo pausoa eman zuen: Klausula Administratibo Partikularren orria onartzea, hain justu.

Hortaz, orain, proiektu hori lehiaketara aterako dute, eta Udaleko Hirigintza batzordeak espe-

ro du apirilaren amaiera alderako lan horiek egiteko enpresen proposamenak jasota izatea. Gero, aurkeztutakoen artean lanok zeinek egingo dituen erabaki beharko dute eta gero hasiko dira egiten. 117.325,48 euroko inbertsioa (ia 20 milioi pezeta) aurrez ikusi dute bidegorria egiteko. Fagor San Andresen hasi eta Meca eta Ford Mugarriraino iritsiko da San Andresko bidegorria; pabilioi horien atzeko aldetik pasatuko da bidea eta 460 metro luze izango da. Gero, Fagor Garagartzan egin behar dituzten lanak egitean, jarraipena emango diote bidegorriari. Asmoa da herria zeharkatzea.

LABUR

Mondragon Unibertsitateak hitzarmena sinatu du Pernambucoko Unibertsitatearekin

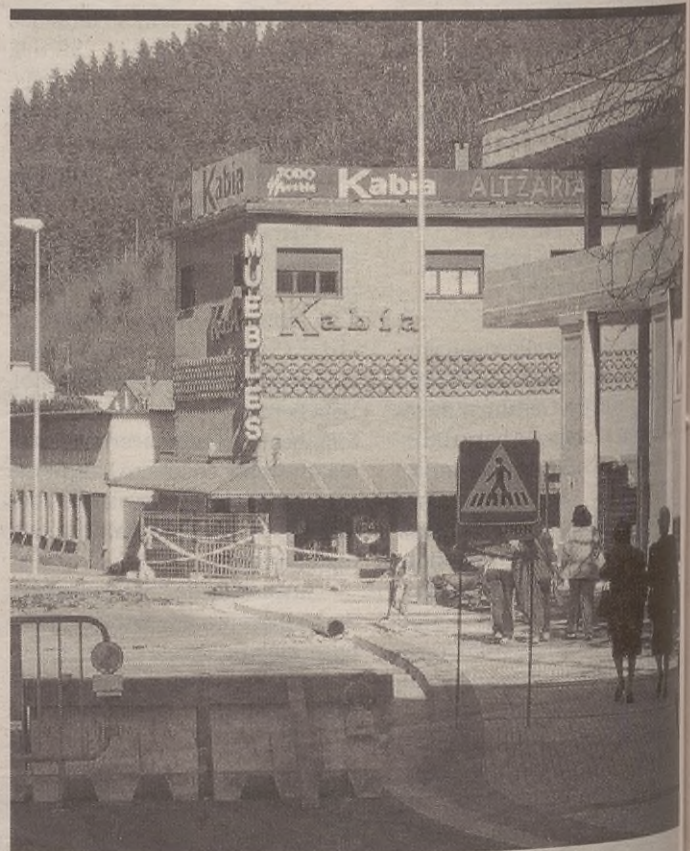
Mondragon Unibertsitateak eta Brasilgo Pernambucoko unibertsitateak hitzarmen bat sinatu dute. Hain zuzen ere, hitzarmenaren helburua da Internet bitartez ikasteko ikasgaiak sortzea eta garatzea. Hitzarmena hiru urterakoa izango da eta ikasteko materiala sortzeaz gain, irakasleak, ikasleak eta ikertzaileak elkarrekin trukatzeko ere aurrez ikusi dute. Hitzarmen horren arabera unibertsitate biek batera eta koordinatuta zabaldu ahal izango dute distantziak egiteko heziketa. Horrekin batera, dituzten bestelako helburu nagusiak dira Mondragon Unibertsitateari lotutako dagoen Ihardun Multimedia egindako ikasteko materiala Brasilgo hezkuntzara egokitzea. Horrez gain, lankidetzan egingo dute irakasleendako lizentziatura bat, Komunikazio Teknologian masterra eta lanerako hezleendako Pedagogia ikastaro berezi bat ere aurrez ikusi dituzte, besteak beste.

Garagartzako biribila egitea onartu zuen Gobernu batzordeak

Behin-behineko onespina eman dio Udalak Garagartzarako sarreran egin gura duten biribilaren proiektuari. Berez, Aramaldon doan bidea eta Garagartzara sartzen den bidearen artean sortutako bidegurutzearen funtzionamendua hobetzea da biribil horren helburua.

Biribil hori egiteko lanen kostua Fagorrek ordainduko du, baina egin, lanak Udalak egingo ditu. Orain, proiektua jendaurrean ipiniko dute herritarren alegazioak jasotzeko. Eta horrez gain, lanongatik kaltetuak gertatzen diren lurjabeen gutun baten bitartez jakinaraziko diete guztia.

Horrez gain, eta Garagartza auzotik alden du barik, auzoan sartzeko errepide zatia Udalarik eman gura dio Gipuzkoako Foru Aldundiak. Horrekin batera, 60.101,21 euro (hamar bat milioi pezeta) emango dizkio errepidea ganoraz urbanizatzeko. Arrasateko Udalak, berriz, adierazi du errepide zati hori urbanizatzeko gutxienez, 150.000 euro behar dituztela (ia hogeita bost milioi pezeta) eta, hain zuzen ere, diru hori eskatu dio Aldundiari.

**Apirilaren 8a arte, bidea aldatuta**

Musakola kalean egiten ari diren biribilaren lanak direla-eta, eguaztenera hasi eta datorren apirilaren 8a arte, ibilgailuendako itxita izango da hango bide zati bat. Horrela, IFAMeko etxebizitzak egiten ari diren parean, ibilgailuak hango lantegiaren atzeko aldetik sartu beharko dira (A20 izeneko industria gunetik) eta Musakolako gasolina zerbitzugunearen parean, berriro ere lehengo bidera irten. Era berean, desbideraketa horren ondorioz, industrialdean dauden aparkaleku batzuk ere kendu egin behar izan dituzte. /UBANE MADERA



TOKI ARGIKO TXAPELDUNAK

Toki Argiko zaharren etxean egin berri dituzten mahai-jokoetako txapeldunak dira argazkikoak. Txapelketa horretan musean, tutean, briskan eta kuatrolan egin dute parte hartzaileek, eta zein baino

zein abilagoak direla erakutsi dute. Ezkerraldean, zutik dagoena, J. Manuel Uriarte da, presidentea, eta hari egokitu zitzaion txapeldun guztiei zegozkien sariak banatzea. Horrelako lanak gustura egiten dira.

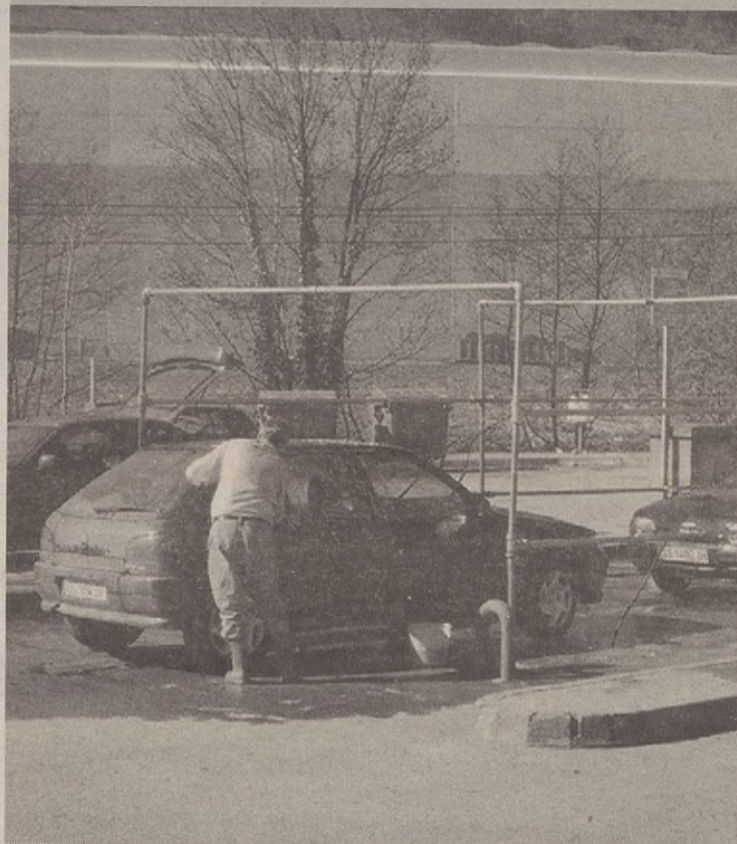


'OPERACIÓN TRIUNFO' SAIORA

Espainiako telebistari begira egon gara gutako asko azkenaldian; izan ere, *Operación Triunfo* saioak sekulako arrakasta izan du. Jakin izan dugunez, hurrengo aldirako hainbat mondragoetar animatu dira, baina Silvia Lorenzo bakarrik ausartu da gugana etortzen. Arrasate Irratiko lankideek elkarrizketa egin zioten 18 urteko gazteari, eta zelan ez, zuzenean abestu ere egin zuen. Esan beharra dago ez zuela batere txarto egin.

MARTITZEN ARRATSALDEAN, URA BARRA-BARRA

Domeka arratsaldean, Garagartza baino apur bat lehenago dagoen autoak garbitzeko gunean izan zirenek ezuste ederra izan zuten. Hodi bat apurtu egin zen, eta ura behar den lekutik irteten beharrean, beste leku batzuetatik irteten hasi zen. Eguazten goizean joan ginen argazkia ateratzera, baina ordurako hodi berriak zeuden; norbaitek izan zuen lana eguazten goizean. Martitzenean, bero egin zuen, baina aukeran...



MENDIAN 'KASKURRIO'-REKIN TOPO EGIN ZUTEN

Argazkian azaltzen diren gazteak Izarraitzera irteera egin zuten. Txango hori Multikirolak programak antolatu zuen, eta mendian gora eta behera zebiltzala, norekin topo egin eta *Goenkale* telebista saiko *Kaskurrio*-rekin.

Kaskurrio-ren benetako izena Iñaki da, eta gazteek harekin berba egin eta gero, argazki bat ateratzeko aprobetxatu zuten. Badirudi Iñakik ere aspaldi utzi ziola ezezagun izateari; gazte arrasatear hauek, behinik behin, berehala ezagutu zuten hura.



Mondra futbol taldeko hamaikakoa, Zumaiaokoren aurka jokatu aurretik.

OXEL EROSTARBE

FUTBOLA

Mondrak 0-1 galdu zuen Zumaiaiko taldearen kontra Atxabalpen

Emaitza horrekin, etxeko futbol taldeak amesteari utzi dio, liderra 11 puntura dago-eta

XABIER URZELAI

Mondrak eta Zumaiaok ez zuten partidu ona jokatu domeka arratsaldean. Talde biak puntu beharrean zeuden, eta Arrasateko taldea hobeto ari zenean, Zumaiaok partiduko gol bakarra egin zuen. Oraingo asteburuan, Elgoibar taldea izango da Atxabalpen.

Goiko postuetan dauden taldeak harrapatzea ez zen lan batere erraza, baina etxeko taldeak zerman boladarekin edozer gerta zitekeela zirudien. Azken bi jar-

dunaldietan, ordea, Mondrak ez du neurria eman, eta arrasatearrak esku-hutsik geratu dira bi partiduetan. Orain, ilusioa eta asmo onak ilundu egin dira, goiko taldeak urrun daudelako sailkapenean, urrunegi.

LEHEN ZATIAN, EZER GUTXI

Zumaiaiko bigarren postuan dago, baina domekan Atxabalpen jokatu partiduan zumaiarrek ez zuten gauza handirik erakutsi. Partidu osoan, goleko jokaldian izan ezik, ez zuten aukera garbirik izan, eta bazirudien defendatza irten zirela zelaira.

Partidu aurretik egin zuen euri zaparradak futbol zelaia ederto ureztatu zuen, eta belarra bustita egonda, bazirudien joko azkarra izango zela. Hala izan zen. Joko azkarra, baina kontrol bakoa. Lehen zatia 0-0 amaitu zen, eta bigarrenetan, minutuek aurrera egin ahala, etxekoek ezusteren bat eman zezaketela zirudien. Ezustea, ordea, Zumaiaok eman zuen, gola egin zuenean.

Bihar, zapatua, Elgoibar taldea izango da Atxabalpen, baina Arrasateko futbol taldearendako ezer gutxi dago jokoan dagoeneko. Goialdean amaitzea, akaso.

Kenci Arrasatek gutxigatik galdu zuen Getxoren aurka

XABIER URZELAI

Joan den asteburuan, Arrasateko saskibalo taldeak AXA Getxo taldearen kontra neurtu zituen indarrak. Partidu parekatua izan zen, eta arrasatearrek izan zuten aukerarik partidua eskuratzeko. Hala ere, bizkaitarrak nagusitu ziren: 90-82.

Joan den zapatuko partidua gura baino beranduago jokatu zen, arratsaldeko zortzietan. Hala ere, ordutegi berezi horrek ez zuen traba handirik jarri, arrasatearrek maila polita erakutsi zuten-eta norgehiagokan.

Hasiera batetik argi zegoen zeingehiagoka gogorra izango zela, AXA Getxo taldea EBA mailara igotzeko aukerak ditu-eta. Hala ere, Kenci Arrasateko jokalariek bazekiten partidua irabazteko aukerak zituztela; izan ere, Iturripen jokatu partiduan etxeko taldeak gutxigatik

galdu zuen eta, bestetik, azkenaldian arrasatearrak fin dabil-tza.

Partidu hasiera oso parekatua izan zen, eta lehenengo laurdenetan arrasatearrak izan ziren aurretik. Bigarren laurdena ere gogorra eta parekatua izan zen, emaitza lekuko: 40-38. Hirugarren laurdenaren hasieran arrasatearrek aurre hartu zuten, baina gutxi iraun zuen. Segidan, bizkaitarrek erreakzionatu eta 11 puntuko aldea eskuratu zuten.

Laugarren laurdenetan arrasatearrak markagailuko aldea murrizten ahalegindu ziren. Mondragoekoek gutxigatik ez zuten berdinketa lortu, baina bizkaitarrek berriro ere gora egin eta aldea handitu egin zuten: 90-82.

Oraingo asteburuan, Kenci Arrasatek Iturripen jokatu du. Aurkaria Beasaino BKL CAF taldea izango da, eta etxekoek azken boladak jarraitzen badu, partidu parekatua izango da ikusgai.

FOTOKIROLA



Zikloturistak errepidean domeka honetan

Arrasateko Debagoiena Zikloturista Taldeak oraingo asteburuan ere ez dute atsedetik hartuko. Joan den domekan, 48 kilometroko ibilbidea egin zuten arrasatearrek. Legazpiraino joan ziren. Oraingo asteburuko txangoa apur bat luzeagoa izango da: 60 kilometroko ibilbidea egingo dute. Irteera ordua ere aurreratu egin dute; hala, bederatzi eta erdietan irtengo dira. Oraingoan, ordea, Araba aldera joko dute Arrasateko zikloturistek, Landara eta Ozaetara, hain zuzen ere. /X.U.

AUKEA kirol instalazioen zozketa egingo du martxoaren 26an

XABIER URZELAI

Arrasateko kirol instalazioak erabiltzerako orduan, hainbat aukera daude: batetik, jokatu beharreko momentuan instalazioetara hurreratu eta momentuan bertan alokatzeko aukera dago. Hala ere, badago beste aukera

bat; izan ere, AUKEA Kirol Zerbitzuak aldiro-aldi kirol instalazioen zozketa egiten du. Eta horrela, erabili gura den kirol instalazioa hainbat hilabetetarako aloka daiteke.

Hain justu ere, datorren martxoaren 26an, AUKEA Kirol Zerbitzuak Uarkapeko, Musakolako

eta Iturripeko kirol instalazioetako pilotaleku, futbol, tenis, eta squasheko kantxen zozketa egingo du. Kirol instalazioen bat aldi baterako alokatu gura duenak datorren martitzenean Musakolako kiroldegian izango den batzarrera joan beharko du. Batzarra arratsaldeko seietan izango da.

Babeslea

SPORTLAND
FORUM SHOPS

KIROLA ZEURE ESKURA

www.forumsport.com

Garibai Etorbidea, 2-6. Arrasate

ELKARRIZKETA

JON ANDER ELORTZA/ DEBAGOIENA ZIKLOTURISTA TALDEKO DIRUZAINA

"Txirrindularia errespetatzeko, beharrezkoa da kontzientziarioa"

XABIER URZELAI

Arrasateko Debagoiena zikloturista taldeak martxoaren hasieran hasi zuen denboraldia. Domekero, Arrasateko hainbat txirrindulari elkartzeko dira Euskal Herriko errepideetan barrena ibiltzeko. Horietako bat da Jon Ander Elortza, baina beste ardurar bat ere badu: taldeko diruak zaintzea, diruzaina da-eta.

Taldeko diruzaina bai, baina zikloturista ere bai, ala?

Bai, bai. Diruzain lanak egiten ditut, baina horrez gain, bizikletan ibili, kirol apur bat egin eta inguruko herriak ikustea ere atsegin dut; hortaz, neu ere zikloturista naiz.

Errepideetan ziklistok seguru sentitzen zarete?

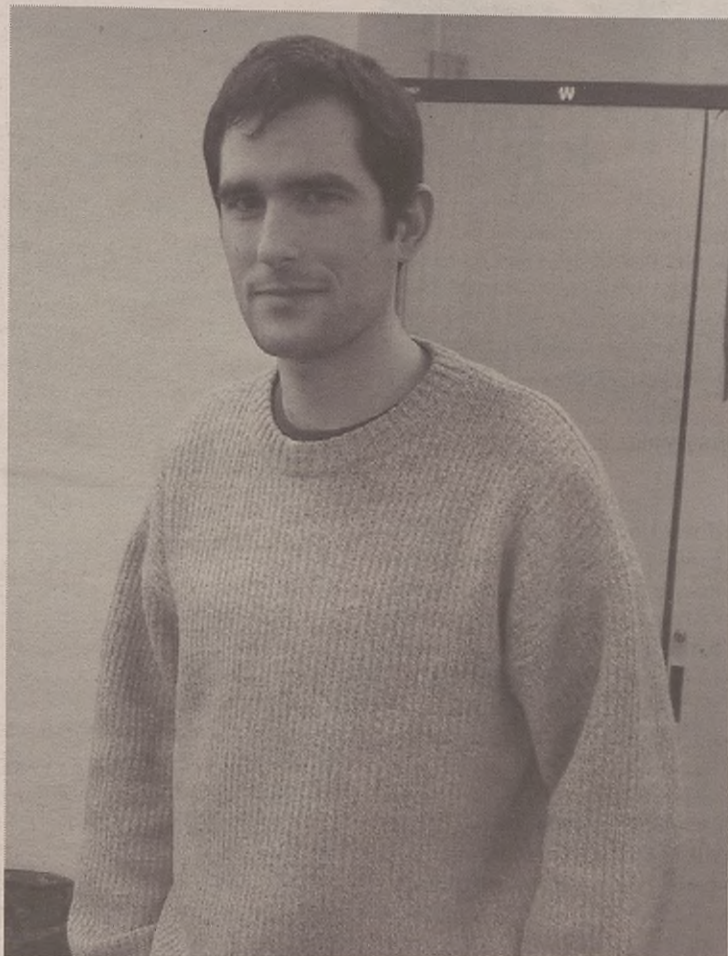
Egia esan, ez. Eta inguru hauetan are gutxiago, gainera. Gipuzkoako errepideak ez daude bate ondo, zuloz beteta daude. Gu, jeneralean, bazterbidetik joaten gara, baina askotan txarto egoten direnez edo bazterbiderik izaten ez denez, errepidera sartu behar izaten gara. Auto-gidariak ez dute horrelako arazorik izaten. Euren errepidera sartzen garelako bakarrik ikusten dute.

Zirkulazio Lege berriak gehiago babesten ei zaituzte.

Hala dirudi. Orain, behintzat, Zirkulazio Lege berriak beharrezkoak ziren eskubide batzuk legeztatu ditu. Edozelan ere, nik, behintzat, argi daukat txirrindularia errespetatzeko kontzientziarioa beharrezkoa dela. Horrela, txirrindularien eta auto-gidarien arteko harremana hobea izango litzateke, eta hori oso garrantzitsua dela esango nuke.

Hemendik aurrera, taldean ibiltzeko eskubidea izango duzue.

Bai, orain arte taldean ibiltzen ginenean auto-gidari asko haserretu egiten ziren. Orain, ordea, taldean ibiltzeko eskubidea daukagu, eta hori guretzeko askoz ere



XABIER URZELAI

"Errepideetan ziklistok ez gara seguru sentitzen, eta inguru hauetan are gutxiago, gainera"

seguruagoa da. Txirrindulari bat aurreratzea ez da batere kostatzen, eta horregatik, askotan ez dira hartzen beharrezko neurriak. Txirrindulari bat aurreratzerakoan errespetatu behar den metro eta erdia gutxitan errespetatzen dute gidariak

Tropelean, ordea, gauzak dezente aldatzen dira.

Bai, tropelean ibiltzea askoz

"Taldea joatea seguruagoa da, auto-gidariak arreta handiagoa jartzen dute-eta"

ere seguruagoa da. Azken baten, txirrindulari talde bat aurreratzea automobil bat aurreratzea bezala izaten da, eta hori ez da beti erraza izaten. Auto-gidariak kontu handiagoa izaten du tropel bat ikusten duenean, eta arreta handiagoa jartzen du. Horregatik guztiagatik, Zirkulazio Lege berriarekin gauzak hobera egingo dutela uste dut.

SASKIBALOA

Kenci Arrasateko junior mailako nesken taldeak 42-38 irabazi zion Ordiziari

Arrasateko saskibaloit taldeko neskek Ordiziaren kontra jokatu zuten zapatu arratsaldean Majoriko kiroldegian, eta arrasatearrak partidua irabazita bueltatu ziren.

Zeingeziagoka oso parekatua izan zen, baina arrasatearrek ondo eutsi zioten partiduari, eta junior mailako neskek, gutxiatik izan bazen ere, partidua irabazi egin zuten: 38-42.

FUTBOLA

Bigarren mailako gazteek 0-2 galdu zuten Amaraberri taldearen kontra

David Zaitegiren mutilek ez zuten zorte handirik izan zapatuan jokaturako partiduan. Aurkariak, Amaraberri taldeak, lehenengo minutuan egin zuen 0-1eko, eta arrasatearrek ezin izan zuten lehen zati osoan partidua berdindu. Epaileak Amara taldeko jokalar bi egotzi egin zituen, baina Arrasateko mutilak ezin izan ziren gailendu. Bigarren zatian Amaraberri huts eta bikoa egin zuen, eta hortxe amaitu zen partidua. Oraingo asteburuan, etxekoek Mariñoren aurka neurtuko dituzte indarrak.

FOTOKIROLA



Nesken Mondrak 3-1 galdu zuen Mutrikan

Arrasateko nesken futbol taldeak igoera faseko lehen partidua jokatu zuten Mutrikan. Aurkaria ez zen nolana hiko; izan ere, asteburu bat lehenago ere mutrikuarren kontra jokatu zuten, eta orduan, arrasatearrek galdu egin zuten. Joan den asteko partiduan ere Mutriku nagusitu zen, baina partidua bestelakoa izan zen. Lehenengo zatia banakoarekin amaitu zen, baina arrasatearrek hobeto jokatu zuten. Bigarren zatiko azken hogeita bost minutuetan, ordea, etxeko taldeak behe-er egin zuen, eta mutrikuarrek beste bi gol egin zituzten. /X.U.



Egur aroztegia

Leihoak
Ateak
Armairu enpotratuak
Armairu-fronteak
Mota guztietako zoruak
Lixatua eta bernizatua

Osagarriak

Neurrira egindako alfonbrak
Gortinak, mahai eta aukliak

Metal aroztegia eta PVC

Leihoak eta itxierak

Erakusketa eta biltegia:
Kale txiki, 3 behe (Musakola)
Tel eta faxa: 943 77 11 20



ARRASATE ORTOPEDIA

Maalako Errabala 8. Tel.: 943 77 20 78
Astelehenerdik egubakoitzera:
10:00-13:00 eta 16:30-20:00

Osakidetzarekin eta Lagun Aroekin hitzartua

Oinaren tratamendua ordenagailu bidez

Oinaren azterketak: tendinitisak, gerrialdeko minak, min zerbikalak eta bizkarreko minak antzemateko.
Umeak: hainbatean behin egiten diren azterketa konparatiboak, umeari egin zaion zuzentzearen jarraipena egiteko.

Materia bigunen erabilera: oin erreumatikoendako, diabetikoendako eta neurologikoendako.
CAD/CAM sistema: Plantillen fabrikazioan (berehala ematen dira).
Neurrira eginiko oinetakoak.
AEBetatik inportatua.

Bizi kalitate hobea • Guztiak ordenagailuz kontrolatua

Basauriko Duatloian Zuhaitz Ezpeleta arrasatearra nagusitu zen

XABIER URZELAI

Zuhaitz Ezpeleta arrasatearra lehen izan zen Basauriko Duatloian helmuga gurutzatzen. Horrela, atleta bedoñarrak argi erakutsi du aste bat lehenago Intxaurrondon eskuratutako bigarren postua ez zela kasualitatea izan. Jon Aperribaik ere lan polita egin zuen. Hirugarren izan zen Jon.



ARTXIBOA

Aurten, Debagoieneko Triatloia ekainaren 8an jokatu da.

Argi dago Arrasateko atleten aurrean ere zeresana emango dutela; izan ere, denboraldia orain gutxi hasi da, eta mondragoetarrek azpimarratzeko moduko lana egin ari dira dagoeneko. Intxaurrondoko proban Zuhaitz Ezpeleta bigarren postuan helmugaratu zen, eta joan den astean, Basaurin, hura izan zen azkarena.

(1:12:48). Hortaz, argi dago bi arrasatear horiek aurtengo denboraldian ere Euskadi mailan goiko postuetan izango direla.

TALDEKA ERE, ONENAK

Aurten, triatloi talde berria dago ibarrean; izan ere, Arrasate Triatloi Taldea desagertu egin da Debagoieneko talde bat sortzeko. Joan den urtean, Bergaran triatloi talde bat eratu zuten, eta aurten, bi taldeak elkartu egin

dira. Horrela sortu da Antxintxika Debagoiena Triatloi Taldea, eta besteak beste, Leintz-Gatzagako, Aretxabaletako, Arrasateko eta Bergarako 39 atletak osatzen dute talde berri hori.

Intxaurrondoko eta Basauriko duatloietan, taldekako sailkapenean, Antxintxika Debagoiena taldea izan da onena. Oraingo asteburuan Oñatin jokatu den duatloian egingo dute taldearen aurkezpen ofiziala.

Atleta arrasatearrak 1:12:23ko denbora behar izan zuen proba betetzeko, eta azken metroetan egindako esprintari esker nagusitu zen. Bigarrena hiru segundora iritsi zen helmugara. Zuhaitz Ezpeleta ez da denboraldi hasiera ona egin duen mondragoetar bakarra. Jon Aperribai zazpigarren heldu zen helmugara Intxaurrondoko Duetloian, eta Basaurin hirugarren izan zen

FOTOKIROLA



Arrasate Errugbi Taldeak goiko postuetan amaituko du denboraldia

Joan den zapatuan, denboraldiko partidu ikusgarrienetako bat jokatu zuten Arrasate eta Eibar taldeek. Ordura arte hirugarren eta laugarren postuan zeuden taldeek ikuskizun ederra eskaini zuten, eta azken unera arte jendea urduri izan zen. Partidu osoan bi taldeak parekatuta egon ziren markagailuan. Inork ez zuen nagusitasun argirik erakutsi, eta berdintasuna izan zen nagusi. Epailak partidua bederatzita minutu luzatu zuen. Azken minutuetan, Arrasateko jarraitzaileen atsekaberako, Zunbeltzen jaurtiketa bat zutoinera joan zen. Partidua halaxe amaituko zela zirudienean, Igor Erañaren jokaldi eder bati esker, Markel Elortzak, Garagartzan bildutako jarraitzaileen gozamenerako, entsegu egin zuen, eta 21-18 nagusitu zen Arrasateko taldea. /X.U.

ZALDIBARARETOFUTBOLA

EMAITZAK

A MULTZOA

Iritz Taberna - Koka Junior Basati	1-2
Bikain Akademia - Bin Laden	1-4
Goma2 - AC Surcos	3-6
Usoz Potroak - Etxerat	2-4

B MULTZOA

Azkena You Know - Aurrera Bolie	16-3
Irati STS - Rayo Aldeano	6-4
AT Celaya - Betraye	4-5
I.K.P. - Chapime Dribling	2-7

PARTIDUAK

MARTXOAK 23, ZAPATUA. EPAILEAK

10:50: KJ Basati - AC Surcos. Antolakuntza
12:00: AT Celaya - I.K.P. Antolakuntza
13:00: Bikain Akad - Etxerat. Antolakuntza
15:50: Irati STS - Chap. Dribling. Antolakuntza
17:00: Bin Laden - Iritz Tab. Antolakuntza
18:00: Goma2 - Usoz Potroak. Antolakuntza

MARTXOAK 24, DOMEKA

11:50: Azkena YK - Rayo Aldeano. Antolakuntza
13:00: Aurrera Bolie - Betraye. Antolakuntza

SAILKAPENA

A MULTZOA

	P	J
1. AC Surcos	2	1
2. Bin Laden	2	1
3. Etxerat	2	1
4. Koka Junior Basati	2	1
5. Goma2	0	1
6. Usoz Potroak	0	1
7. Iritz Taberna	0	1
8. Bikain Akademia	0	1

B MULTZOA

	P	J
1. Azkena You Know	2	1
2. Chapime Dribling	2	1
3. Irati STS	2	1
4. Betraye	2	1
5. AT Celaya	0	1
6. Rayo Aldeano	0	1
7. Aurrera Bolie	0	1
8. I.K.P.	0	1

ORAINGO ASTEBURUAN, BERRIRO LANERA

BIGARREN FASEKO BIGARREN JARDUNALDIA JOKOAN

Joan den asteburuan San Jose eguna zela-eta zubia izan zen, eta antolatzaileek taldeei atseden ematea erabaki zuten. Oraingo asteburuan, berriz, iguera faseko bigarren jardunaldia jokatu da, eta askotan partidu interesgarriak aipatzen baditugu ere, oraingoan ia ezinezkoa da, denak dira-eta interesgarriak. Ikusi egin beharko da oraingo asteburuan ere ezusterik badagoen.

HAINBAT TALDE GURA BAINO JOKALARI GUTXIAGOREKIN

Txapelketa aurrera doan neurrian, hainbat arrazoiengatik, zenbait talde geroago eta jokalaria gutxiagorekin daude. Aurreko urteetan antolatzaileek onartu izan dute jokalaria berriren bat taldean sartzea. Aurten ere, seguru izango dela horrelako eskaerarik.

KIROLAGENDA

JOKATZEKOAK

FUTBOLA

Mondra - Elgoibar Erregionala. Zapatuan. 16:30. Atxabalpe.
Mondra - ST Lizeoa Ohor gazt. Zapatuan. 11:00. Atxabalpe.
Mariño B - Arrasate 2.gazt. Zapatuan. 17:15. Irun.
Lengokoak - Arrasate Ohor Kadete. Zapatua. 10:45. Herrera.
R. Sociedad - Arrasate Infant. Zapatua. 11:00. Zubieta.
Mondra - Dunboa Neskak. Domeka. 11:00. Atxabalpe.

SASKIBALDIA

Kenci Arrasate - BKL CAF Seniorrak. Zapatuan. 18:00. Iturripe.
Kenci Arrasate - Loiola B 23 urte asp. Zapatuan. 16:00. Musakola.
Kenci Arrasate - Etxadi Easo Junior mut. Zapatuan. 16:00. Musakola.
Kenci Arrasate - Goierri KE Junior neska. Zapatuan. 10:00. Musakola.
Kenci Arrasate - Ordiza KE Kadete. Zapatuan. 12:00. Musakola.

ERRUGBIA

Arratiko Txekorrak - Arrasate
Seniorrak. Zapatuan. 16:00. Arratia.

EMAITZAK

ERRUGBIA	
Seniorrak: Arrasate - Eibar	21-18
SASKIBALDIA	
Seniorrak: AXA Getxo - Kenci Arrasate	90-82
Jun.mut: Kenci Arrasate - Iraurgi Fideo	27-78
Jun.nesk: Ordizia - Kenci Arrasate	38-42
Kad.mut: Etxadi Easo - Kenci Arrasate	59-75

FUTBOLA

Erregionala: Mondra - Zumaia	0-1
Ohor gazt: Aldapetarrak - Mondra	4-3
2. gazt: Arrasate - Amara Berri	0-2
Ohor Infantil: Arrasate - Zarautz	0-2
Neskak: Mutriku - Arrasate	3-1

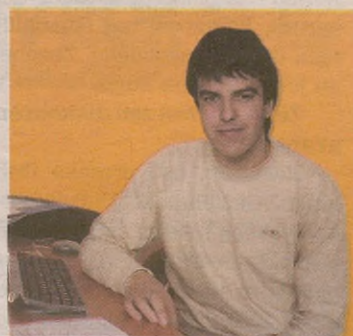


Oraindik ez du GOIENASPORT ikusi.

Bailarako kirola astero begi bistan.

GOIENASPORT

- Astelehenetan, 20:30ean
- Errepikapena martitzenetan, 14:30ean
- Aurkezlea: **Julen Iriondo**





Onddo osatzen duten taldekide beratarrek eskarmentu handiko musikariak dira.

GAZTELUPEKO HOTSAK

JOSEBA IRAZOKI/ONDDO MUSIKA TALDEKO GITARRISTA ETA ABESLARIA

Diskoan baino rock kutsu handiagoa dute gure abestiek zuzenean

IKER BARANDIARAN

Berako Onddo taldeak kontzertua eskainiko du gaur Jai Zale tabernan, 22:30ean, Kultur Errotaren barruan. Onddo taldekoek *Errepideak ez ditut maite* diskoa aurkeztuko dute. Pop eta rock estiloak uztartzen dituzte.

Zelan sortu zen Onddo taldea?

Joseba: 2000. urtean, nik neuk gitarrarekin eta ahotsarekin zintan grabatuta neuzkan kantu batzuk hartu, eta ordenagailuarekin moldatzen hasi nintzen. Maketa bat prestatu, eta Gaztelupeko Hotsak diskoetxeke Xarrarekin harremanetan jarri nintzen. Hark interesa zuela-eta, taldekide bila hasi nintzen.

Beran erraz aurkituko zenituen eskarmentu handiko musikariak, ezta?

Bai, berehala osatu nuen taldea: Pettirekin eta Xabier Montoiarekin jotzen duen Iñigo Telletxea, Triki Ta Kerekin eta Jabier Muguruzarekin jotzen duen Igor Telletxea eta Borrokan taldearekin ari den Ibai Gogortza, hain zuzen ere. Aspaldiko lagunak.

Onddo zuzeneko taldea izatea gura zenuen edo hasiera baten kantua grabatzea besterik ez zenuen gura?

Hasiera-hasieratik argi nuen Onddo zuzeneko taldea izango zela. Ez neukan diskoa bakarrik

“Argi nuen Onddo zuzeneko taldea izango zela. Zuzenean jotzea atsegin dugu”

“Abesti batzuek beste ñabardura batzuk dituzten arren, azken baten, popa egiten dugu”

ateratzeko asmorik. Gutxienez lana aurkezteko hamar bat emanaldi egin nahi nituen. Diskoa atera baino lehenago, lauzpabost kontzertu eman genituen, eta gerora, hamabost bat emanaldi egin ditugu dagoeneko. Zuzenean jotzea atsegin dugu.

Zelakoa izan zen diskoaren grabazioa?

Hasieran, oso presaka ibili ginen. Gaztelupeko Hotsak diskoetxekeoek baietza eman bezain laster, taldearekin entsegu pare bat egin eta grabatzera sartu ginen. 2000. urteko abenduan, bizpahiru egunean, baxua eta bate-

ria grabatu genituen, baina atzerapen batzuen erruz, udazkena arte ez ginen estudioara bueltatu. Hortaz, zatika grabatu dugu. Hasieran, presaka eta gero, lasai-lasai. Bestela, oso ondo. Gure lagun Maikelenekin grabatu genuen Berako Aduanan, eta udan bukatu genuen.

Zuen musika pop bezala definitzen duzu? Ala hori baino gehiago da?

Bai, ados nago. Argi eta garbi, popa egiten dugu. Abestien egituraketa “ahapaldi-lelo-ahapaldi” da. Konponketetan ñabardura gehiago daude eta abesti batzuek rock kutsu handiago dute, baina azken baten, popa da. Disko lasaia egin nahi nuen.

Diskoaren izenburua, *Errepideak ez ditut maite*, errebindikazio ekologista da?

Neurri baten bai. Kantu baten izena da eta azaleko argazkiarekin bat doa. Errepide larregi egiten dituztela uste dugu, eta abesti hori animalia baten ikuspegitik idatzi dugu.

Zertaz egiten dute berba zuen abestiek?

Batez ere, jendearen arteko harremanez: tirabirez, une onez, paranoiez, eta abar. Horrez gain, amodio gazi-gozeoz, gaueko giroaz, neskez...

Zelakoak dira zuen zuzeneko emanaldiak?

Zuzenean, diskoan, baino gitarra gogorragoak eta rock kutsu handiagoa antzematen da.

KULTURAPILULAK

Mugarri Mugari, Garagartzako inguruak bisitatuko dituzte domeka goizean

AEDk eta Arrasate Kirol Proiektuak, lankidetzan, Mugarri Mugari antolatu dute aurten ere. Etzi, domeka, Garagartzako kobazuloak, baserriak eta inguruneak ikustera joango dira. Hitzoak Arrasaten egin dute, Arbolapetan, goizeko bederatzietan. Jakina, interesa duen edonori egin diote gonbidapena. Eguerdirako bueltan egongo direla jakinarazi diete interesatuei.

Konpas eta Kaxa Flamenkoko Ikastaroa egingo dute apirilean eta maiatzean

Iñaki Bruñak eta Udaleko Gazte Sailak beste perkusio ikastaro bat prestatzen dihardute. Apirilaren 15ean, 22an eta 29an eta maiatzaren 6an eta 13an, Angel López irakasleak Konpas eta Kaxa Flamenko Ikastaroa emango du, 18:00etatik 20:30era. Matrikula hogaita bat euro izango da eta Gazte Bulegoan egin daiteke.



Oskorri taldekoek jarraitzaile ugari dituzte gure artean.

Oskorrikoek 'Vizcayatik Bizkaiara' eskainiko dute

LEIRE KORTABARRIA/IKER BARANDIARAN

Oskorri talde entzutetsuak *Vizcayatik Bizkaiara* ikuskizun berezia eskainiko du bihar Amaia Udal Antzokian, 22:30ean. Antzinako bertsoak musikatzeaz gain, antzerkia ere izango da ikusgai.

Vizcayatik Bizkaiara deritzon diskoa iazko Durangoko Liburu eta Disko Azokarako prestatu zuten Oskorriko taldekideek. Grabazioan Kepa Junkeraren eta Michel Bordeleauxen laguntza izan zuten. Horrekin batera, Eliseo Parrak koprodukzio lanetan lagundu zien.

Oskorri taldeko Natxo de Feliperen esanetan, duela hiru bat urte, Xabier Amurizak Bizkaiko bertso zaharrak berreskuratzeko erronka proposatu zien, eta azkenean, egin dute.

XIX. MENDEKO BERTSOAK

Vizcayatik Bizkaiara diskoan hamabost abesti batu dituzte, guztiak ere XIX. mendekoak, eta Xabier Amurizaren beraren laguntza izan dute. Lan handia egin eta jende nagusiari galdetuta, kasu askotan bertso bakoitzari

zegokion doinua lortu dute. Beste batzuetan, ordea, musika euren sortu eta jarri behar izan diote. Natxo de Feliperen esanetan, bertso horietako askok kritika soziala eta politikoa egiten zuten, tonu zorrotzean eta umoretsuan, gainera.

IKUSTEKO ETA ENTZUTEKO SAIOA

Oskorri taldeko partaideek esan digute bizkaieraz kantatuko dituztela antzinako bertso horiek: “Istorio zuzenak, arinak, alaiak eta, askotan, sinesteziak dira. Ziur gozatuko dituzuela”.

Horrez gain, ikuskizun horretan entzungo ditugun kantuek xarma berezia daukatela adierazi digute Oskorrikoek, baina eraberean, ikustekoak ere pisu handia izango du.

Bestalde, *Vizcayatik Bizkaiara* ikuskizunean taldekideek eta hiru aktorek antzezle lanak egingo dituzte, eta iragarri digute hegazkinak, itsasontziak eta bestelako ezuste batzuk ere ez dituzela falta izango.

Natxo de Felipek azaldu digu *Vizcayatik Bizkaiara* ikuskizunean XIX. mendeko Euskal Herriko erretratua erakutsi nahi dituztela, eta ziur lortuko dutela.

E, TXO!

GUREGAIK/ ASTE-SARIA, GAZTEEN ETA GURASOEN BURUKO MINA

Aste-saria: gurasoen eta gazteen arteko tirabira amaigabea

IKER BARANDIARAN

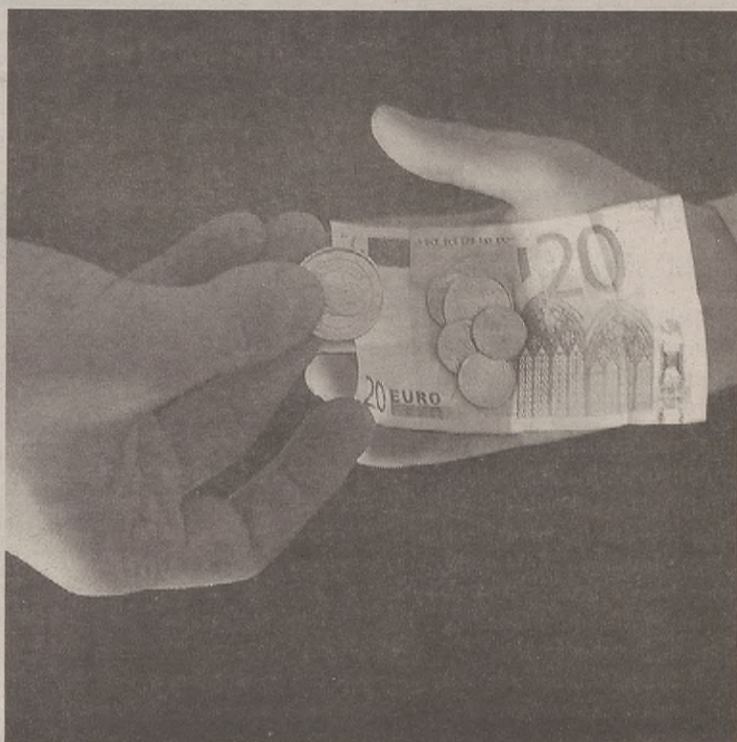
Gaztetxoak garenean eta buruaski izan artean, ekonomiki gurasoen mende egoten gara. Horren ondorioz, eta beste gauza askoren artean, gurasoekin paga negoziatu beharrean egoten gara.

Aste-sari moduan gaztetxoei zenbat diru eman erabakitzea eta adostea betidanik izan da borroka edo buruhaustea. Gurasoen ustetan, asko ematen dute, eta gaztetxoendako, gutxiegi edo oso justua da jasotzen dutena. Gazte askok azpimarratzen dute mendekotasuna gogorra dela, baina bitartean, gurasoekin kopurua negoziatzen dute, baita aste barruan estraren bat eskatu ere.

Lan estrak egin edo aiton-amonei eta anai-arrebei dirua eskatzen diete batzuek

GASTU GEHIEN, ASTEBURUETAN

Batzuek hilero aste-saria jaso, eta hilabetean barrena banatu egiten dute. Kasu askotan, amarekin konpontzen dira, baina salbuespenak egon badaude, eta diotenez, diru premian daudenean, batari edo besteari eskatzen diote, baita aiton-amonei edo anai-



XABIER URZELAI

Euroaren biribiltzearen ondorioz, aste-sari handiagoa jasotzen dute batzuek.

arrebei ere. Euroak biribiltzeak on egin diela esan dute askok, baina era berean, gauzak garestitu egin direla eta, euroekin despistatuta daudela. Gastu gehiena asteburuetan egiten dute.

TXATXILI, BEGIRALE BILA

Txatxilipurdi 2002ko udalekuak prestatzen hasi da. Udalekuetan begirale izateko interesa duzuenok, bidali curriculum Pablo Urangako egoitzara (6. zenb.) edo deitu 943 77 17 39 telefono zenbakira martxoaren 31 baino lehen. Derrigorrezkoa da 18 urte baino gehiago izatea, euskaraz berba egiteko gaitasuna izatea eta Txatxilipurdik antolatzen dituen eragile en heziketa saioretan parte hartzea.

LUDOTEKA IBILTARIA

Bihar, zapatua, 11:00etatik 15:30ak arte, Txatxilipurdi elkartearen ludoteka ibiltaria Erguingo Herri Eskolan izango da.

GAZTETXEEN WEB ORRIA

Euskal Herriko gaztetxeek euren web orria daukate: www.gaztetxeak.com da helbidea. Gaztetxe guztien elkargune izan gura du web orri horrek. Web orrian kontzertuen, irteeren eta beste ekintza batzuen berri emango dute. Eta txat-ak, loturak eta e-posta jarri dituzte. Gaztetxeen mapa ere egiten dabilta.

DANTZA GAZTETXEAN

Dagoeneko hasi da Arrasateko gaztetxeko euskal dantza ikastaroa. Domekero egiten dute, 18:00etatik aurrera, eta edozeinek har dezake parte. Ikastaroa doan da, eta parte hartzeko baldintza bakarra ikastarolari jarraipena emateko konpromisoa hartzea da.

MUSIKA ZUZENEAN

Oraingo asteburuan, ez da kontzerturik izango gaztetxean. Edozelan ere, martxoaren 29an (egubakoitza), Kataluniako Stroh taldea arituko da gaztetxean. Talde horrek oso erritmo biziko ska musika egiten du.

LOTSABARIK/ Maider Donnay

“Oso jenio txarra daukadala uste dut”

IKER BARANDIARAN

Maider ikas-bidaian dago orain, baina kanpora joan aurretik, gurekin izan zen *Lotsabarik* atalean. Lagunekin egotea oso gustuko du eta seguruenik lagun asko eraman ditu berarekin ikas-bidaia.

• Txikitán, zer izan gura zenuen?

Mediku eta ile apaintzaile. Txikitán, amari ilea konpontzen ibiltzen nintzen. Eta mediku, aitak horretan lan egiten duela. Baina orain, Eskoriatzan Humanitate Enpresaritza egin gura nuke.

• Zelan ikusten duzu zeure

burua hemendik 20 urtera?

Ez konduta edo, gutxienez, mutil-lagunarekin eta umeekin. Hori bai, lanpostu ona eduki gura nuke, eta Donostian bizi izatea ez legoke gaizki.

• Zein da, zure ustez, adin idealala?

Orain daukadana. Ikasketek buruhaustea ematen dizkirate, baina bestela ondo bizi naiz.

• Bizitzan zeri ematen diozu lehenetasuna?

Lagunei, eurak ondoan izatea oso garrantzitsua da eta.

• Zerk arduratzen zaitu gehien?

Gauza askok. Une honetan, ikasketek, batez ere.

• Zerk ematen dizu lotsa?

Jendearen aurrean txarto gelditzeak.

• Zure bertute bat? Eta alde txarren bat?

Jendea ulertzeko abilezia daukat, baina bestalde, oso jenio txarra daukat.

• Zure gorputzeko atalik gustukoena?

Begiak, handiak direlako.

• Arrasaten ligatzen da?

Nire adinekoek, behintzat, oso gutxi ligatzen dute. Gaitza da, oso itxiak eta lotsatiak garelako. Ea apur bat geroago, nagusi egiten garenean...

• Jendeari zeri botatzen diozu begirada lehenengo?

Aurpegiari, bizkarrari eta besoei.



ADINA: 17 urte • IKASKETAK: Batxilergoa (II.a) • ZALETASUNAK: Kalera irtetea eta lagunekin egotea • LIBURU BAT: 'Como ser una mujer y no morir en el intento' • FILM BAT: 'Báilame el agua' • MUSIKA TALDEA: Denetarik entzuten dut • KIROL TALDEA: Real

M
MEMESA
Industria hornidurak
Tel. 943 71 24 25

UGARAN
jatetxea
Garagartza auzoa
Tel: 943 79 76 58
ARRASATE

KONTRATAK
IRYROK S.L.
ERAIKUNTZAK
Meatzerreka, 5 bis • Apdo. 246
Tel.: 943 77 09 92 Faxa: 943 - 79 78 14
ARRASATE

Gambrinus
garagardotegia
• Menua:
bazkariak eta afariak
• Karta
• Errazioak
• Pintxoak eta kazuelatxoak
Otalora Lizenziatua, 40-42
Tel.: 943 79 53 32

BEHEKODENDATIK

Maribel Hernández

VENTANAS SAN MIGUEL DENDAKUE

XABIER URZELAI

Maribel eibartarra da, baiñe hogeita bat urte daroie Mondraguen bizi izeten. Mondragueta-rrak hotzak gitzelakuen etorri zan, baiñe ezuste edarra hartu ei euen. Ventanas San Miguel enpresan 1996xen hasi zan lanien. Bost urte ibilli da tekniko komertzial moduen, eta oin, dendian kargu dago Maribel.

Amets bat?

Adierazpen eta eritzi askatasune danondako.

Eta amets txar bat?

Gaur egungo egoerie.

Egin dozun azken biak?

Toledora, oktubrien.

Txartel horixe, zeñei?

Politikuei.

Eta gorrixe?

Jeneralien, danoi.

Pelikula bat? Liburu bat?

Musika talde bat?

El hijo de la novia / *Malena es un nombre de tango* / Rosana.

Drogak legalizauko zittukie?

Bai (Seguru esaten dau).

Eta prostituziñue?

Hori be bai.

Tabernetako txikiteue ala diskotekak?

Diskotekak gurago.

Ze gustetan jatzu Mondraguetik?

Herriko jentie. Hamengo herritarrak irekixak eta oso jatorrak die. Oso gustora nago hamen.

Alkate izengo bazitze, ze hobetuko zeunke?

Aparkalekuen arazue.

Eta lehendakari izengo bazitze?

Danenganako errespetue bulzaketan ahaleginduko nitzake, bai bizitzeko moduen eta bai penstetako moduen.

Mendi bat?

Anboto. Ez neuke igoko, baiñe mitologixa aldetik oso interesante da. Eta oso politte, gaiñera.

Ezagutu dozun pertsona interesante bat?

Lucas Alberdi.

Eta ezagutu nahiko zeunkeena?



"Jentiek leihuen gainien informaziño gutxi eukitten dau, eta etxe danak ez die bardiñak"

Paulo Coelho.
Tranpan ibiltteketan norbaittekin, zeñekin?

Horrenbeste dagoz! George Clooney-kin, adibidez.

Bizi izetera hiri batera jutekotan, nora?

Toledora. Hiri horrek hunkittute itxi nindduen.

Telebisiñoko programa bat? Eta irratikue?

Pasapalabra / *Clásicos populares*.

Jentiek leihuak jarterakuen badaki ze gure dauen?

Jeneralien, ez. Gehixenek presupuestuek bakarrik eskaketan daue, eta askotan ez duskue ixten aholkulari lana egitten.

"Askok presupuestue bakarrik eskaketan daue, eta ez duskue ixten aholkulari lana egitten"

Gaur egun, lapurrak sartzen die leihuetatik?

Erreztasune eta denporie euki ezkerro, bai.

Kaleko zaratarik ez entzutie eskaketan dau jentiek gehixenbat?

Erdigunien bizi dienek, bai; taberna inguruetan zarata haundixe egoten da-eta.

Hortaz, botilloia-ren arazue konponketako, leiho on bat?

Seguru, eta Ventanas San Migueleku bada, hobeto.

Eta bizilagun begiluze bat euki ezkerro?

Horretarako kortiñak dagoz. Kristal illunek intimidadie emuten daue, baiñe argixe kendu be bai.

NIREBIDAIAHURA/ Belen Aranbarri

Salvador de Bahia (Brasil) / 2001eko abuztuan

Belen bi bider izan da Brasilen dagoeneko, baina mutil-lagunak, Igor Otadui, ez zuen Brasil ezagutzen. Hori dela eta, Belenek argi esan zion hango guztiz ezberdina dela, eta beste pentsamolde batekin joateko gomendatu zion, bestela ez zuela disfrutatuko. Eta badirudi Igorri ez zitziola askorik kostatu "txip" aldaketa hori egitea, bikain pasatu zuten-eta. Belenek familiartekoak ditu Salvador de Bahian, eta haraxe joan ziren zuzen-zuzenean. Brasilen hilabete egin zuten. Egun gehienak hirian bertan igaro zituzten, baina barrualdera joateko aukerarik ez zuten galdu.

Belenen esanetan, kontrabandista bezala joan ziren Brasilera: "Janaria besterik ez genuen eraman. Hemengo produktuak han erostea ia ezinezkoa da, eta guk poltsakada ederrak eraman genituen hangoendako". Salvador de Bahia bitan dago banatuta: Hiri Garaia eta Hiri Beherea. Goiko aldean eskualde aberatsa dago eta beheko aldean, pobrea. Eskualde pobrea ere hainbat bereizketa egin daitezke: fadelen eta palafiten eskualdeak, hain zuzen. Azken horiek ur gainean dauden txabolak dira. Belenen familia Brasilera bizi izatera joan zenean, beheko eskualdean bizi izan zen, baina orain, goiko aldean bizi dira.

Hango bizimoduak harrituta utzi zuen Arrasateko bikotea, nahiz eta Belenek ezagutzen zuen Salvador de Bahia. Lapurreta asko izaten dira, baita bahiketa asko ere. Horregatik, hiriaren goiko aldean bizi diren umeak ez ziren etxe azpiko parketik irteten. Hango jendea lasaia ei da, lasaiegia. Osabak bere enpresa txikian astero ordaintzen die langileei, hil hasieran dena ordainduz gero, berehala gasatzen dute-eta. Datorren astean, Brasilgo barruko alde-
ra egin zuten txangoaren berri izango duzue.



"Brasilera janari mordoan eraman genuen"

"Hiria oso ikusgarria da, baina baita arriskutsua ere"

XABIER URZELAI



Salvador de Bahiako eskualde biak: Hiri Garaia eta Hiri Beherea.

BITTORI

ERRETEGIA

Eguneko menua • Kartako menua
Especialitateak:
legatz kokotxak eta txuletak

Araba Etorbidea, 3 ARRASATE Tel.: 943 79 55 82



Pando Errotuloak

Gipuzkoa etorbidea 6
(Legarre Pabiloia)
Tel.-Fax: 943 79 79 70

Argidun kartelak

Ibilgailuak

Stand-ak

Itsasgarriak

Biniloa

Señalizazioak

Lonak

Erliebun hizkiak

TTUKUN

- Fotokopiak
- Liburu josteak
- Fotokopiak koloretan
- Planoen kopia
- Offset-a

Ferrieras, 23 • ARRASATE
Tel.: 943 79 46 62

ZAHARREN ETXETIK



IKER BARANDIARAN

Adinekoen eskubideen eta bizi-kalitatearen aldeko manifestua egin berri du Gipuzkoako Adinekoen Kontseiluak.

Gipuzkoako Adinekoen Kontseiluak kanpaina berezia jarri du abian

IKER BARANDIARAN

Gipuzkoako Adinekoen Kontseiluak kanpaina bat bultzatzen dihardu, hirugarren adinekoek dituzten arazoezin kontzientzia gaitzen. Kanpaina horren bitartez, Gipuzkoako Adinekoen Kontseiluak atera berri duen manifestua aditzera eman gura dute. Era berean, ekimenaren aldeko sinadurak batzeko, hainbat mahai jarriko dituzte Gipuzkoan. Gizabanakoaren babesa lortzeko ahalegin hori egiteaz gainera, udalei ere dei egin diete, manifestu horren puntuekin bat egin eta, era berean, manifestua sinaduzten. Gero, apirilean, manifestua bera eta batzen dituzten sinadura guztiak Madrilan aurkeztuko dituzte.

INFORMAZIO ETA SINADURA MAHAIK

Ekimen hori aurrera ateratzeko, Gipuzkoako hogeita bi herritan informazio mahaiak jarriko dituzte egunotan. Arrasaten gaur bertan (egubakoitza) jarriko dute informazio mahaiak. Ezin izan

dugu jakin zehazki non jarriko duten informazio mahaiak. Edozelan ere, seguruenik, alde zaharrenean ipiniko dute, eta erraz aurkitu ahal izango duzue.

Era berean, Gipuzkoako Adinekoen Kontseiluak aditzera eman duenez, "gaur egungo gizartearen gazteriarren balioak gailen-

Gaur, informazio mahaiak herrian

Gipuzkoako pertsona nagusien kontseiluak sortutako manifestua gipuzkoarrei hobeto azaltzeko eta ekimenaren beraren aldeko sinadurak eta atxikimenduak batzeko asmoz, mahai informatiboak jarri dituzte hainbat herritan egunotan.

Arrasaten gaur bertan (egubakoitza) jarriko dute, baina ezin izan dugu jakin non.

tzeko joera argia dago eta, horren ondorioz, gazte ez direnak baztertu egiten dira".

Manifestu horretan azpimarratu dituzten puntu nagusienak honako hauek dira: adina dela eta, inor ez baztertea; edozein gizakik gizartearen parte hartzeko ahalmen osoa izatea; eta belaunaldien arteko laguntza eta babesa, hain zuzen ere.

Bestalde, hirugarren adinekoen eskubideak bultzatzen ari den ekimen garrantzitsu horrek hainbat arlotan eragin gura du, hala nola, hezkuntzan, familian eta lan esparruan.

Ekimen horren bitartez, besteak beste, duintasunaren eskubidea, parte hartzea eta norberaren errealizazioa aldarrikatu dituzte. Hori lortzeko, hezkuntzan belaunaldien arteko laguntza bultzatu gura dute, enpresetako heziketa programetan nagusiei aukerak eman gura dizkiete, lantokietan pausoka erretiratu ahal izateko aukera ahalbideratu gura dute, eta, azkenik, komunikabideek eta familiek nagusiak hobeto hartzea gura dute.

LABUR

1940ko kintoen emakumezkoen batzordeak bazkaria egingo du apirilaren 20an

Arrasateko 1940ko kintoen emakumezkoen batzordeak urteroko bilkura egin gura du apirilaren 20an. Bilkuran parte hartzeko interesa duten guztiek apirilaren 13a baino lehen eman beharko dute izena Aldabe tabernan (Batzokia), eta hamabost euro ordaindu. Apirilaren 20an bertan, 13:00etan, meza izango dute San Juan Bataiatzailearen elizan, eta 14:00etan, bazkaria, Aldabe tabernan.

Uribarriko zahar egoitzan batzar nagusia egin, eta ardurak berriro banatu dituzte

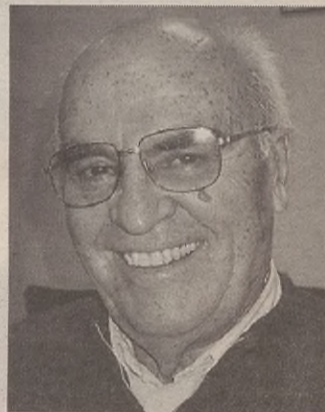
Duela pare bat aste Uribarriko zahar egoitzan egindako batzar nagusian, egoitza bereko ardurak berriro banatu zituzten. Urtean egoitzako presidente izan den Xabier Salaberriren ordez, Manuel Uribek hartu du haren kargua; presidenteordea Mari Luz Izurrategi izango da; idazkaria, Alfonso Otadui; eta diruzaina, berriz, Jose Angel Gutiérrez. Zorionak, aurrekoei eta berriei!

ZAHARREN AHOTIK

Felipe Zabala

DANTZA ASKO EGINDAKO ERRETIRATUA

Felipe Aramaioko Azkoaga auzoan jaio zen, 1923an. Gero, Mondragoera etorri zen lan egitera, eta arrasate-artu egin zaigu dagoeneko.



Txikitari eta gaztetan bihurria zinen?

Aramaion jaio nintzen, Azkoaga auzoko Garaikoa baserrian, hain justu. Eta sei urterekin auzoko eskolan hasi nintzen. Egia esan, ez nintzen askorik joaten, ganadua zaintzen denbora luzeagoa igarotzen nuen eta. Gogoan daukat neskekin sartu gintuztela eskolan, eta hori ikusita, ez nuela joan gura, lotsatuta. Gero, soldadutzara joan nintzen. Hogeita bederatzi hilabete egin nituen, lehenengo Burgosen eta gero Tolosan. Tolosan, askoz hobeto. Bitxikeria gisa, Tolosan, zaintzak egiten, ardo zahatoa gordeta izaten genuen.

Gero, lanean hasi zinen?

Azkoagako eskolan, gauzez, zatiketak egiten ikasi nuen. Gero, 1948an, Cerrajeratik deitu zidaten, baina ez nintzen joan, San Sebastian eguna zelako. Gura izanez gero, berriro

deitza zeukaten, eta horrela egin ere bai. Zamalanetan hasi nintzen Cerrajeran, baina Roneokoek Cerrajerara base-ritar indartsuen bila jo, eta haiekin joan nintzen. Egunero, Aramaiotik Roneoraino oinez jaisten nintzen, batzuetan, elurra gerriraino neukala. Gero, osabaren etxean apolo izan nintzen.

Eta noiz ezkondu zinen?

Ez neukan presa handirik. 37 urterekin ezkondu nintzen, Sara Corcuera gasteiztarrarekin. Etxea eskuratu arte zain egon ginen. Bitartean, dantza piloa egin nuen; denetarik, baita tangoak ere.



Danona

KARROZERIAK

Konponketak txapa eta pintura

Musakola auzoa, 15 • ARRASATE • Tel.: 943 79 58 06

HIES BERRI

Tel.: 943 79 26 99

LANDALUZE
HARATEGIA URDAITEGIA
 ESPECIALITATEA: ETXEO TRIPAKIAK
 ITURRIOTZ KALEA. 7 TEL. 943 79 14 86
ARRASATE



ARRASATE
Ainhoa Errasti
Martxoaren 23an, 8 urte.
Zorionak! Etxekoak.



ARRASATE
Aitor Kortazar
Martxoaren 17an, 30 urte.
Zorionak! Bixentaren partetik.



ARRASATE
Uxue Ezpeleta
Martxoaren 11n, 3 urte.
Zorionak! Ama-puntakoaren partetik.



ARRASATE
Garikoitz Agiriano
Martxoaren 23an, 30 urte.
Zorionak, etxeko partetik.



ARRASATE
Haritz Gantxegi
Martxoaren 24an, 24 urte.
Zorionak, satellite! T.M.T.



ARRASATE
Maider Leturia
Martxoaren 22an, 29 urte.
Zorionak, potxola! Zure lagunak.



ARRASATE
Danel Arrizabalaga
Martxoaren 20an, 10 urte.
Zorionak, etxeko partetik.



ARRASATE
Andoni Iñurritegi
Martxoaren 19an, 17 urte.
Zorionak! Familiaren partetik.



ARAMAIO
Josune Garaitonandia
Martxoaren 25ean, 24 urte.
Zorionak! Etxekoak.



ARRASATE
Asier Egidazu
Martxoaren 22an, 25 urte.
Zorionak, Egi! T.M.T.



ARRASATE
Ana Garzia
Martxoaren 24an, 4 urte.
Zorionak! Maite zaitugunok.



ARAMAIO
Felisa Abarrategi
Martxoaren 23an, urtebetetzea. Zorionak! Etxekoak.



ARRASATE
Maria Bergaretxe
Martxoaren 23an, urtebetetzea. Zorionak! Anai-arrebak eta zure loba.



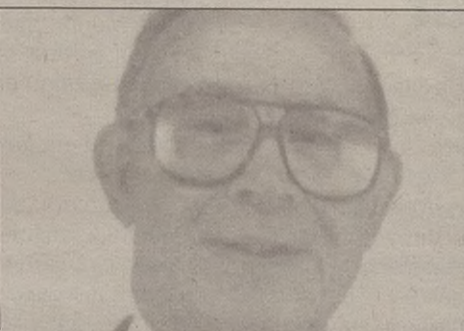
ARETXABAETA
Iratxe Bengoa
Martxoaren 17an, 28 urte.
Zorionak! Zure lankideak.



ARRASATE
Xabier Urzelai
Martxoaren 13an, 23 urte.
Zorionak! Zure lankideak.

Adi!

Hurrengo zenbakian, martxoaren 23tik apirilaren 5era bitartekoen zorion agurrak argitaratuko ditugu. Argazkiak martitzenera arte jasoko ditugu, ARRASATE PRESSko egoitzan.



Zorion itzazu zure lagun eta senitartekoak.

Zatoz Arrasate Pressera argazki batekin eta utzi gure esku! Otalora lizentziaduna, 31.



URONDO
Elektrizitatea

- * Elektragaiak
- * Instalazioak
- * Automatismok
- * Proiektuak
- * Argiztapena
- * Bobinaketak

Musakola auzoa, 26. Kataide Industrialdea 5. Pabiloia. 214 postakutxa • ARRASATE
Tel.: 943 79 78 15 / 943 77 10 42 Faxe: 943 77 14 76



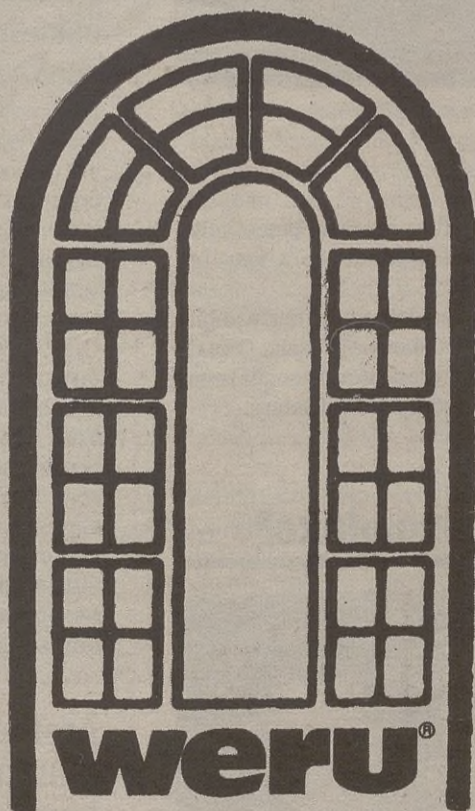
Parques y Jardines

Casa-Torre kalea.
ABADIÑO (Bizkaia)
Tel.: 94 681 90 82

**Parke eta lorategien
sorkuntza.**

**Lorazaintzako
mantenimendua orohar.**

**Landare-birsorkuntza
hidroereintzaz.**



weru[®]
Ate + leihoak



ERAKUSKETA: Garro Jenerala, 2
BILTEGIA: Markulete Industrialdea, 20. pabilioia
Tel.: 943 79 24 12 eta 943 79 97 95
ARRASATE



Salterain

PVC-zko ate eta
leihoez gain:
mocketak,
zoru arinak,
kortxoak,
Louverdrape
kortinak,
Kortinoba, testila...

Txirritola

ARAMAIO / Barikua / 2002ko martxoaren 22a / 20. zenbakia

KOORDINATZAILEA: Ubane Madera • Otolara Lizentziaduna 31 20500 ARRASATE • Tel.: 943 71 25 11 • Faxa: 943 71 23 89 • Posta elektronikoa: txirritola@goiena.com

Herriko nagusiek apirilaren amaiera arte izango dute oporrak eskatzeko

UBANE MADERA

Penintsula, Balear Uharteak, Kanariar Uharteak edo Portugal izango dituzte aukeran adinekoek oporretara joateko, baita kultura zirkuituak eta natura turismoa ere. Edozelan ere, lekua aukeratu eta eskaerak egiteko epea apirilaren 30ean bukatuko da.

Urtero moduan, IMSERSOk adinekoendako oporren egitaraua atera berri du. Hain justu ere, datorren urterako da orain atera duten opor egitaraua, hau da, 2002-2003rako egitaraua da.

Bost adineko mota joan ahal dira oporretan IMSERSOren eskaintza horrekin: 65 urte edo gehiago dituzten adinekoak; pentsioen sistema publikoko erretiro-pentsioa hartzen dutenak; 60 urte bete dituzten pentsiodunak, betiere, pentsioen sistema publikoen barrukoak bada; eta pertsona nagusia elbarria bada, haren semea edo alaba lagun moduan joatea onartuko dute, baldin eta pertsona nagusiaren elbarritasun maila %45 edo gehiago bada. Eta horrez gain, pertsona nagusiarekin doan laguna ezkontidea bada, ez ditu zertan bete adi-



Apirilaren lehenengo astetik aurrera hartu ahal izango dira inprimakiak Udalean.

naren, pentsioaren eta hiritartasunaren baldintzak.

INPRIMAKIAK, 25ETIK AUERRERA

Bestalde, herriko Udaletik adierazi digutenez, eskaerak egiteko inprimakiak martxoaren 25ean

helduko dira Aramaiora. Hortaz, apirilaren lehenengo astetik aurrera hartu ahal izango dira Udalean inprimakiok.

Gero, irailean, eskaera egin duenak gutun bat jasoko du etxeko postontzian. Eta horren ondo-

ren, bidaia agentzia baten aukeratu beharko du nora joan eta noiz.

Dena dela, informazio gehiago gura duenak Udaleko Gizarte Zerbitzura jo dezake, eguaztentean, 12:00etatik 14:00etara.

LABUR

Bihar, organo kontzertua San Martin elizan

Bihar, zapatua, Jose Santos de la Iglesia Ugarte organo jotzale gasteiztarrek kontzertua emango du San Martin elizan, 20:30ean. Corrette, Travers, Buttstedt, Peraza, Andreu, Storace, Galuppi eta Lucchesi musikarien obrak entzuteko aukera izango da.

Jose Santos de la Iglesia Ugartek Madrilo Errege Kontserbatorioan egin zituen organo ikasketak. Espainiako organo jaialdi askotan hartu du parte, baita Espainiatik kanpo ere: Italian, eta Frantzia, esate baterako.

Dirulaguntza eskaerak nagusi osoko bilkuran

Eguaztentean, martxoko osoko bilkura egin zuen Aramaioko udalbatzarrek. Dirulaguntza eskaerak izan ziren nagusi bilkuran; izan ere, batetik, Ibargoiako lokaletarako, Erretiratuen Egunerako eta Gizarte Zentroko pertsionetarako behar du dirua Udalak. Eta diru hori Arabako Foru Aldundiari eskatzea proposatu zuten. Dirulaguntzekin segituz, Pilota Elkarteari eta Guraso Elkarteari eman beharreko laguntzak ere aztertu zituzten. Eta horrez gain, udal txean agertutako pintadak ere izan ziren hizpide.

Areto futboleko mutilak garaile, baina neskak ez

Joan den asteburuan, kadete mailako mutilek 14-2 irabazizieten Calasanz ikastetxeakoei. Bañera taldeko neskak, bestalde, ez ziren fin ibili eta 3-24 galdu zuten Baro-Caloren kontra. Horrela, bai baitak zein besteak bukatu dute aurtengo Liga txapelketako lehenengo aldia. Aste Santuko oporren ondoren, apirilaren 13an, hain justu ere, hasiko dute bigarren aldia.

ATREBENTZIAEZPADA/ Aramaion etxebizitza gehiago behar dira? Zeinendako?



NAROA BIDEBURU
Ikaslea

Baietz uste dut. Bai kanpokoendako baita herrikoendako ere. Uste dut batzuetan jende asko etortzen dela kanpotik, eta beharko dutela.



ELENA ZUBIZARRETA
Langilea

Kanpoko jendeak hartu du etxe asko. Hemengoak joan ez daitezten behar dira, baina beldur apur bat ere ematen du kanpokoak uholdeka etortzeak.



MIGEL ANGEL BURGI
Langilea

Bai. Eta uste dut hemen beste 500 bat lagun gehiago baleude, herriarendako bizimodu hobea izango litzatekeela. Giro hobea egongo litzateke.



CALISTO RUIZ DE AZUA
Langilea

Etxebizitza gehiago behar dira, baina gehiegi ere ez, ingurukoendako bakaerrik. Aramaion bizi direndako eta haien familiendako, bereziki.



BENJAMIN ARRIOLABENGOA
Langilea

Beharra badago, eta etxebizitza gehiago egonez gero, normala izango litzateke lehenengo hemengoendako izatea eta gero kanpokoendako.

TELEFONO JAKINGARRIAK

OSASUNA / LARRIALDIAK

Osasun etxea (txandak)	945 44 53 40
Botika	945 44 50 03
Udaletxea	945 44 50 16
Erzaintza (Arrasate)	943 79 71 99
Gurutze Gorria (Legutio)	945 45 52 52
San Martin Eskola	945 44 50 04
Taxia eta autobusak	945 44 50 33
Udal Kiroldegia	945 44 53 35
Postetxea	945 44 50 83
Zuiako Eskualdea	945 43 01 67
Suhiltzaileak (Zubillaga)	943 78 28 00

AUTOBUSORDUTEGIA

ARRASATE	ARAMAIO	GASTEIZ
07:00	07:15	08:00
12:00	12:15	13:00
15:20	15:35	16:20
20:30	20:45	
GASTEIZ	ARAMAIO	ARRASATE
08:30	09:15	09:30
13:10	13:50	14:05
	17:00	17:15
19:30	20:15	20:30

OHARRAK

TAMAINA HANDIKO ZABORRAK

Hileko azkeneko barikuan batzen diren arren, martxoan atzeratu egingo da tamaina handiko zaborrak batzeko eguna. Izan ere, martxoaren 29a, barikua, jaieguna da. Horrela, eguna aldatu egin dute, eta datorren apirilaren 3an, eguaztenez, batuko dituzte tamaina handiko zaborrak. Hortaz, bezperan, apirilaren 2an, ilunkeran atera beharko dira kalera.

IBILGAILUEN ZERGA

Trakzio Mekanikoko Ibilgailuen Gaietako Zerga ordaintzeko borondatezko epea apirilaren 5ean zabaldu eta maiatzaren 5ean itxiko dute. Vital Kutxan ordaindu behar da zerga. Edozelan ere, bankuz helbideraturik dauden ordainagiriak apirilaren 15ean kobratuko dituzte. Epealdi hori pasatu eta gero, ordaindu bako zergak %20ko gainkarguarekin kobratuko dituzte.

ZINEA

Atlantis filma izango da ikusgai domekan, 17:00etatik aurrera, kultura etxean.

KULTURA

Aurreikuspenak bete zituzten Barandiaran aita-semeek Paleta Txapelketan

Joan den zapatuan bukatu zen aurtengo Paleta Txapelketa. Zaleek egindako aurreikuspenei kasu eginez, gainera, Barandiaran aita-semeak gailendu dira txapelketan. Haiek jantzi dute txapela. Bigarren lekuan, berriz, Ojanguren eta Garaitak osatutako bikotea geratu zen; hirugarren lekuan Armendarizek eta Orobengoak osatutakoa eta, azkenik, laugarren lekuan, Azurmendi eta Arriolabengoa.

Txapelketaren azken txanpa giro ezin hobean jokatu zutela adierazi digute antolatzaileek. Gainera, sariak banatu eta gero, hamarretakoa egin zuten aurtengo txapelketan parte hartu dutenek. Antolatzaileek adierazi digutenez, datorren urtean Paleta Txapelketa berriro ere antolatzeko asmoa dute.



HERRIKOKONTUAK

SANTA CRUZ APAIZARENA (I)

1872ko abuztuan, Santa Cruz apaiz karlista atxilotu egin zuten. Soldaduek zein atxilotuak Aramaion pasatu zuten gaua. Apaiza fusilatzeok beste kargu bazituen Primo de Riverak, eta hori ospatzeko, jai batera gonbidatu zituen lagunak. Jaia Aramaion egin behar zuten.

Bitartean, atxilotua udal-txeko bigarren solairuan zegoen. Haren zainketa bikoiztu egin zuten, ihesik egin ez zezan. Baina Santa Cruzek horixe zuen buruan. Burukomin handia zuen plantak egin zituen, eta janaria eramaten zion emakumeari esan zion oka egiteko zerbait emateko. Horrela, Santa Cruz apaizak lortu zuen zaindariak balkoira ateratzen uztea. Ateraldian zapi bat lotu zuen balkoiaren barandian. Geroago, berriro atera zen eta zapiari blusa bat lotu zion. Gaueko hamaikak ziren, eta berriro ere irten zenean, balkoitik salto egin zuen Santa Cruz apaizak, lehen lotutako blusari helduta, hain justu ere.

'Aramaioko ibarraren iragana eta oraina' (J.M. Elejalde)

BOTEPRONTOAN/ Luis Elexpuru · Matxain kaleko alkatea

“Oso kale berezia da Matxain: erdia kale modukoa da eta beste erdia baserriz beteta dago”

Kale inguruan geratuko gara oraingo honetan, Matxainen, hain zuzen ere. Han bizi da herriko emakume zaharrena: Isidra. Bestalde, erreka ondoan egonda, urtean behin amuarrain arrantza egiten dute umeendako Matxainen. Eta auzo alkatea duen kale bakarrenetarikoa da. Horregatik, berezia ere bada. Luis Elexpuru alkateak esan digunez, erdi kale erdi baserri-auzo da Matxain, eta oso ondo bizi ei dira kale berezi horretan:

Zelatan du alkatea kale horrek? Lehendik datorren gauza bat da. Lehen, kalean ere bazen alkatea. Horrez gain, kale berezia da Matxain: erdia kale modukoa da eta beste erdia baserriz beteta dago. Eta

tokatzen denean, baserrietako ganaduak eta kontatzen ibiltzen gara alkateok. Uste dut horregatik dugula alkatea, baserriak daudelako, alegia. **Baserriren bat lekutan ei dago...**

Cuatrocientos esaten diogu. Gipuzkoaren eta Arabaren arteko mugamuga dago, tontor baten. Han hasten da Matxain kalea, eta herriko plazaraino doa. Goi aldera, berriz, Mendiolaraino heltzen da. Lur aldetik handia da, bai. **Mendiola aipatu duzu. Zelan konpontzen zarete haiekin?** Ondo. Guk ez dugu haiekin inolako arazorik.

Berriro izango zara alkate? Irteten bada izan behar, baina ez dut gura.



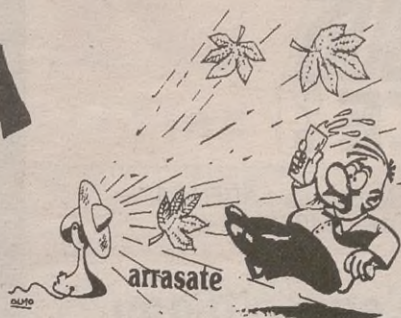
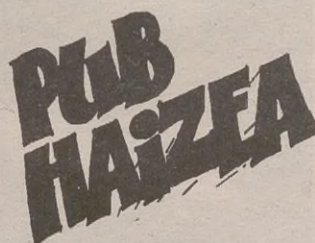
Zenbat lagun zarete auzoan?

Berrogeita hamar bat. Zortzi edo bederatzi baserri daude, eta bakarra bizi da baserrietik. Besteok ardi batzuk, behi batzuk ditugu... baina gutxi. Gehienok erretiratuta gaude... **Zer eskatuko zenioke Udalari?** Bidea konpontzea. Sarri eskatu dugu, baina esaten digute ez dagoela dirurik. Beharra dago. Antzina, Aramaioko errepide nagusia zen, gurdiendako. Estua da, paretak jausten... **Eta zubia?**

Bihur dago, oker. Lehen ere, konpondu izan dugu. Batzuek esaten dute berria egin behar dela, beste batzuek zaharra konpondu behar dela. Nik berria eskatuko nuke, orain dagoenetan, urak gainezka egin izan du-eta.



Biteri, 8 • ARRASATE
Tel.: 943 79 13 05 • Faxa: 943 79 13 84



“PAL”

**burdindegia,
brikolage
eta tresneria**

Uribarri etorbidea, 3
Tel.: 943 79 31 99 ARRASATE

ERRETRATUZHARRA

Tellamendiko gurutze berriak 25 urte

Tellamendiko edo Belamendiko gurutzea 1935ean ipini zuten lehenengo aldiz aramioarrek; Lurgorri Mendi Taldeak, hain zuzen ere. Argazkian agertzen den gizonezko taldea ibili zen lan horretan, baina berez, gurutzea Aretxabaletan egin zuten.

Eta Belamendi mendian izan zen, 1977ko urtarrilaren 1era arte. Egun hartan, Guardia Zibilak, Zonako Tenientearen aginduz, Tellamendiko gurutzea bota egin zuen, lehergailuekin. Guardia Zibilaren aitzakia gurutzean ipinita zegoen Ikurrina izan zen. Haien esanetan, Ikurrinari itsatsita mina bat zegoen lurpean. Gero, Orixol Mendi Elkarteko bazkide batzuen esanetan, eurak ere han izan ziren goiz hartan, eta Ikurrina egon bazegoen, baina ez inolako minarik.

Gurutzea apurtzeak samin handia eragin zuen herritarren artean. Egunean bertan manifestazioa egin zuten Guardia Zibilaren kuarterelari- no. Tabernak eta bestelakoak itxi egin zituzten dolua erakusteko. Eta herritarrek berehala esan zuten gurutzea



AGUR
Belamendiko gurutz deuna Aretxabaletan egin eta aramioarrek jasotakua zabaldu egizu Ibar honetan gizarte pake eta zoriona JEL /1935eko irailaren 15ean. 821 goitasuna

berreskuratu egingo zutela. Handik gutxira, martxoaren 5ean, gurutzea berriro ere bere lekuan zegoen. Uztailaren 17an ospatu zuten aramioarrek gurutzea berriro ipintzea. Besteak beste, Benito Nafarrate abadeak hartu zuen parte egun hartako mezetan, eta Sabin Salaberrik

gurutzearen abesti bat egin zuen. Gaur egun, honakoa ipintzen du gurutzean:

"Lurgorrik jaso ninduen lerkariak irauli berriz zutik nauzute esker herriari mendi tontor honetan guztien zaindari

gurutze honen birjaiotze data: 1977garreneko martxoak 5"

Argazkia: Mertxe Mondragón
Informazioa: Mertxe Mondragón
Urtea: 1935

NOLAALDATUDIRENGAUZAK

Erguin auzoko biribilunean, aldaketa gutxi

Duela berrogei urte, zirkulazioa bideratzeko, bidegurutzeak izaten ziren nagusi. 90eko hamarkadan, berriz, biribilak bilakatu ziren protagonista herrian, eta geroago eta semaforo gutxiago dago. Argazkiak ikusten baditugu, ordea, gauzak ez dira askorik aldatu, biribilak hortxe jarraitzen du-eta. Kontuan izan San Andresko hainbat etxe oraindik egiten ari zirela.



≈ 1960

Orain arte ateratako argazki zaharretan auto gutxi ikusten ziren, baina hemen dezente daude; ez, ordea, gaur egun beste.



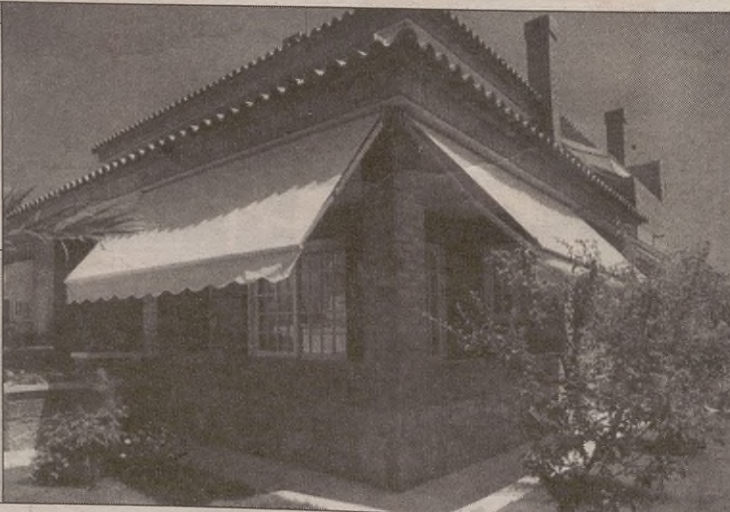
2002

Gaur egun, biribil erdiko argiek hortxe jarraitzen dute oraindik ere, ondo dabilzan adierazgarri. Kurtzetxikin ere pinu gehiago dago orain.

**TOLDOS
LECE** C/B

Kataide Industrialdea, 14 Musakola • ARRASATE
Tel.: 943 79 23 83 Faxe: 943 77 04 45

Eguzkiari aurre egiten diogu inork baino hobeto



Altzariak
Diseinua
Apainketa

**M
ARENAZA**

Bizkai, 1 • ARETXABALETA
Tel.: 943 79 08 07



Kalitatea • Aukera zabala • Arreta pertsonala



iKER

SUKALDE ETA BAINU ALTZARIAK

FAGOR 

SUKALDE ERAKUSKETA Udala Plaza, z/g • Tel.: 943 79 00 43 • **BAINU ERAKUSKETA** Zarugalde, 52 • Tel.: 943 79 99 42



Jarri lasai eta musikaz gozatu.

Musikaz blai, SOINUZ BLAI.

SOINUZ BLAI

- Eguenetan, 21:00etan
- Errepikapena egubakoitzean, 21:00etan
- Aurkezleak: **Maidar Albes** eta **Ugutx Usandizaga**

